

## SISTEM AUDIO PENTRU LOCUINȚĂ

### Instrucțiuni de utilizare

---

Introducere

---

Redarea de pe disc/USB

---

Transfer USB

---

Tuner

---

*Bluetooth*

---

Reglarea sunetului

---

Alte operațiuni

---

Informații suplimentare

## AVERTISMENT

### **Pentru a reduce riscul de incendiu sau de electrocutare, nu expuneți acest aparat la ploaie sau umezeală.**

Pentru a reduce riscul de incendiu, nu acoperiți orificiul de ventilare al aparatului cu ziare, fețe de masă, draperii etc.

Nu expuneți aparatul la surse de flacără deschisă (de exemplu, lumânări aprinse). Pentru a reduce riscul de incendiu sau de electrocutare, evitați stropirea aparatului și posibilitatea ca pe acesta să se scurgă lichide și nu plasați pe aparat obiecte pline cu lichide, precum vasele.

Deoarece pentru deconectarea unității de la priză se folosește conectorul principal, conectați unitatea la o priză CA ușor accesibilă. Dacă observați nereguli în funcționarea unității, deconectați imediat ștecărul principal de la priza CA.

Nu instalați echipamentul într-un spațiu închis, cum ar fi o bibliotecă sau un dulap încorporat.

Nu expuneți bateriile sau aparatele cu baterii instalate la căldură excesivă, precum lumina directă a soarelui și focul.

Unitatea rămâne sub tensiune chiar și atunci când este oprită, atât timp cât este conectată la priza CA.

Acest echipament a fost testat și s-a constatat că respectă limitele specificate în Directiva privind compatibilitatea electromagnetică utilizând un cablu de conectare mai scurt de 3 metri.

### **ATENȚIE**

Utilizarea de instrumente optice cu acest produs mărește riscul de pierdere a vederii.



Acest aparat este clasificat ca fiind un produs CLASS 1 LASER. Acest marcaj este amplasat în exterior, pe partea din spate.

Atunci când dezambalați sau manevrați o boxă mare și/sau grea, unitatea trebuie manipulată împreună cu cel puțin alte două persoane. Căderea unității poate provoca vătămări personale și/sau deteriorarea bunului.

### **Instrucțiuni importante pentru siguranță**

- 1) Citiți aceste instrucțiuni.
- 2) Păstrați aceste instrucțiuni.
- 3) Acordați atenție tuturor avertismentelor.
- 4) Urmați toate instrucțiunile.
- 5) Nu utilizați acest aparat în apropierea apei.
- 6) Curățați-l doar cu o cârpă uscată.
- 7) Nu blocați niciun orificiu de ventilare. Instalați aparatul în conformitate cu instrucțiunile producătorului.
- 8) Nu instalați aparatul în apropierea unor surse de căldură, precum radiatoare, grilaje de încălzire, sobe sau alte aparate (inclusiv amplificatoare) ce produc căldură.
- 9) Nu alterați destinația de siguranță a conectorului polarizat sau a celui de împământare. O fișă polarizată are două lamele, una mai lată decât cealaltă. O fișă de împământare are două lamele și un dinte de împământare. Lamela lată sau dintele de împământare are drept scop siguranța dumneavoastră. Dacă fișa furnizată nu se potrivește în priză, apelați la un electrician pentru a înlocui priza veche.
- 10) Protejați cablul de alimentare pentru a nu se călca pe el și pentru a nu fi ciupit, în special în zona conectorilor, a prizelor și în locul în care iese din aparat.
- 11) Utilizați doar atașamentele/accesoriile specificate de producător.

- 12) Utilizați aparatul doar cu căruciorul, standul, trepiedul, suportul sau masa specificate de producător sau vândute împreună cu aparatul. Când se folosește un cărucior, manevrați cu grijă combinația cărucior/aparat, pentru a evita eventualele vătămări cauzate de răsturnare.



- 13) Deconectați aparatul de la priză în timpul furtunilor cu descărcări electrice sau atunci când nu îl utilizați perioade mai îndelungate.
- 14) Toate intervențiile de service trebuie efectuate doar de către personal de service calificat. Intervențiile de service sunt necesare atunci când aparatul a fost deteriorat în orice mod, dacă a fost deteriorat cablul de alimentare sau fișa electrică, dacă s-au vărsat lichide pe aparat sau dacă au căzut obiecte în acesta, dacă aparatul a fost expus la ploaie sau la umezeală, dacă nu funcționează normal sau dacă a căzut.

### **NOTĂ:**

Acest echipament a fost testat și s-a constatat că respectă limitele pentru aparatele digitale din Clasa B, conform Părții 15 din Regulamentul FCC. Aceste limite sunt concepute să asigure o protecție rezonabilă împotriva interferenței dăunătoare într-o instalare de tip rezidențial. Acest echipament generează, utilizează și poate emite energie de radiofrecvență și, dacă nu este instalat și utilizat în conformitate cu instrucțiunile, poate provoca interferențe dăunătoare comunicațiilor radio. Totuși, nu există nicio garanție că nu vor avea loc interferențe în cazuri particulare. Dacă acest echipament provoacă interferențe dăunătoare recepției radio sau TV, lucru care poate fi stabilit prin oprirea și pornirea echipamentului,

utilizatorul este sfătuit să încerce să corecteze interferența printr-una sau mai multe dintre următoarele măsuri:

- Reorientați sau re poziționați antena de recepție.
- Măriți distanța dintre echipament și receptor.
- Conectați echipamentul la o priză de pe un circuit diferit de cel la care este conectat receptorul.
- Consultați distribuitorul sau un tehnician radio/TV cu experiență pentru ajutor.

### **ATENȚIE**

Vă avertizăm că orice schimbări sau modificări neaprobate în mod explicit în acest manual vă pot anula dreptul de a utiliza acest echipament.

Trebuie utilizate cabluri și conectori ecranati și împământați corespunzător pentru conexiunea la computere gazdă și/sau periferice în conformitate cu limitele de emisii FCC.

### **Receptor pentru discuri compacte**

#### **(HCD-SHAKE99/HCD-SHAKE77/ HCD-SHAKE55/HCD-SHAKE33)**

Acest echipament nu trebuie amplasat în același loc și nici utilizat împreună cu o altă antenă sau un alt transmisiător.

Acest echipament este conform cu limitele de expunere la radiații prevăzute de FCC pentru mediile necontrolate și întrunește cerințele de expunere la radiofrecvență (RF) FCC. Acest echipament are niveluri foarte scăzute de energie RF, considerate a fi conforme fără o evaluare a expunerii maxime permise (MPE). Cu toate acestea, se recomandă să fie instalat și utilizat păstrând o distanță de cel puțin 20 cm între radiator și corpul persoanei (excluzând extremitățile: mâinile, încheieturile mâinilor, picioarele și gleznele).

## Pentru clienții din Europa



**Casarea bateriilor și echipamentelor electrice și electronice uzate (valabil în țările Uniunii Europene și în alte țări din Europa care au sisteme de colectare diferențiată)**

Acest simbol prezent pe produs, pe baterie sau pe ambalaj indică faptul că produsul și bateria nu trebuie tratate ca deșeuri menajere. Este posibil ca pe anumite baterii, acest simbol să fie utilizat în combinație cu un simbol chimic. Se adaugă simbolurile chimice pentru mercur (Hg) sau plumb (Pb) dacă bateria conține mai mult de 0,0005% mercur sau 0,004% plumb. Asigurându-vă că aceste produse și baterii sunt eliminate în mod corect veți ajuta la prevenirea eventualelor consecințe negative asupra mediului și sănătății umane, consecințe ce ar putea rezulta altfel din manipularea incorectă a deșeurilor. Reciclarea materialelor contribuie la conservarea resurselor naturale.

În cazul produselor care, din motive de siguranță, de performanță sau de integritate a datelor, necesită o conexiune permanentă la o baterie încorporată, aceasta trebuie înlocuită doar de către personal de service calificat. Pentru a vă asigura că bateria și echipamentele electrice și electronice vor fi tratate în mod corespunzător, predați aceste produse la sfârșitul duratei de exploatare la punctul de colectare relevant pentru reciclarea echipamentelor electrice și electronice. Pentru toate celelalte baterii, consultați secțiunea referitoare la modul de eliminare în siguranță a bateriilor din produs. Predați bateriile la punctul de colectare relevant pentru reciclarea bateriilor uzate. Pentru informații mai detaliate referitoare la reciclarea acestui produs sau a bateriilor, contactați autoritățile locale, serviciul local de eliminare a deșeurilor menajere sau magazinul de la care ați achiziționat produsul sau bateria.

**Aviz pentru clienți: Următoarele informații sunt valabile doar în cazul echipamentelor vândute în statele ce aplică Directivele UE.**

Acest produs a fost fabricat de sau în numele Sony Corporation, 1-7-1 Konan Minato-ku Tokyo, 108-0075 Japonia. Întrebările referitoare la modul în care acest produs respectă legislația Uniunii Europene trebuie să fie adresate reprezentantului autorizat, Sony Deutschland GmbH, Hedelfinger Strasse 61, 70327 Stuttgart, Germania. Comunicați toate problemele legate de service sau de garanție la adresele oferite în documentele separate de service sau de garanție.

Prin prezenta, Sony Corp. declară că acest echipament este în conformitate cu cerințele de bază și cu alte prevederi relevante ale Directivei 1999/5/CE.

Pentru detalii, accesați următorul URL:  
<http://www.compliance.sony.de/>



## Notificare cu privire la licențe și mărci comerciale

- „WALKMAN” și sigla „WALKMAN” sunt mărci comerciale înregistrate ale Sony Corporation.
- Tehnologia de codificare audio MPEG Layer-3 și brevetele sunt utilizate sub licență Fraunhofer IIS și Thomson.
- Windows Media este marcă comercială înregistrată sau marcă comercială a Microsoft Corporation în Statele Unite ale Americii și/sau în alte țări.
- Acest produs este protejat prin anumite drepturi de proprietate intelectuală ale Microsoft Corporation. Utilizarea sau distribuția unei astfel de tehnologii în afara acestui produs este interzisă fără a deține o licență din partea Microsoft sau a unei sucursale Microsoft autorizate.
- Marca cuvântului *Bluetooth*<sup>®</sup> și siglele sunt mărci comerciale înregistrate deținute de Bluetooth SIG, Inc. și orice utilizare a unor astfel de mărci de către Sony Corporation se face în baza unei licențe. Alte mărci comerciale și denumiri comerciale aparțin deținătorilor de drept ai acestora.
- Marca N este marcă comercială sau marcă comercială înregistrată a NFC Forum, Inc. în Statele Unite ale Americii și în alte țări.
- Android<sup>™</sup> este marcă comercială a Google Inc.
- Google Play<sup>™</sup> este marcă comercială a Google Inc.
- iPhone și iPod touch sunt mărci comerciale ale Apple Inc., înregistrate în Statele Unite ale Americii și în alte țări. App Store este o marcă de serviciu a companiei Apple Inc.

- „Made for iPod” și „Made for iPhone” înseamnă că un accesoriu electronic a fost conceput pentru a se conecta în mod specific la iPod sau, respectiv, la iPhone și că respectarea standardelor de performanță Apple a fost certificată de către dezvoltator. Compania Apple nu este responsabilă pentru funcționarea acestui dispozitiv și nici pentru conformarea acestuia cu standardele de siguranță și de reglementare. Rețineți că utilizarea acestui accesoriu cu iPod sau iPhone poate afecta performanța în regim de funcționare wireless.
- Toate celelalte mărci comerciale și mărci comerciale înregistrate aparțin deținătorilor de drept ai acestora. În acest manual nu sunt specificate mărcile <sup>™</sup> și <sup>®</sup>.

---

## Despre acest manual

Instrucțiunile din acest manual sunt valabile pentru modelele SHAKE-99, SHAKE-77, SHAKE-55 și SHAKE-33.

În acest manual, SHAKE-77 este folosit pentru exemplificare dacă nu se precizează contrariul.

### SHAKE-99 constă din:

- Unitate HCD-SHAKE99 (1)
- Sistem de boxe SS-SHAKE99 (2)

### SHAKE-77 constă din:

- Unitate HCD-SHAKE77 (1)
- Sistem de boxe SS-SHAKE77 (2)

### SHAKE-55 constă din:

- Unitate HCD-SHAKE55 (1)
- Sistem de boxe SS-SHAKE55 (2)

### SHAKE-33 constă din:

- Unitate HCD-SHAKE33 (1)
- Sistem de boxe SS-SHAKE33 (2)

---

# Cuprins

Despre acest manual.....	5
Ghid pentru componente și comenzi .....	8

---

## Introducere

Conectarea în siguranță a sistemului .....	12
Poziționarea boxelor .....	15
Setarea ceasului .....	15
Modificarea modului de afișaj ...	15

---

## Redarea de pe disc/USB

Redarea unui disc.....	16
Înainte de a utiliza un dispozitiv USB împreună cu acest sistem .....	16
Redarea de pe un dispozitiv USB.....	17
Căutarea unei piese sau a unui fișier audio (Căutare piesă) .....	17
Utilizarea modului de redare .....	18

---

## Transfer USB

Transfer de muzică .....	19
--------------------------	----

---

## Tuner

Ascultarea de radio .....	22
---------------------------	----

---

## Bluetooth

Despre tehnologia wireless <i>Bluetooth</i> .....	23
Setarea codecurilor audio <i>Bluetooth</i> .....	24
Conectarea unui dispozitiv smartphone cu o singură atingere (NFC) .....	24
Ascultarea de muzică wireless pe un dispozitiv <i>Bluetooth</i> .....	25
Setarea modului standby <i>Bluetooth</i> .....	27
Setarea semnalului <i>Bluetooth</i> .....	28
Utilizarea aplicației „SongPal” prin <i>Bluetooth</i> .....	28

---

## Reglarea sunetului

Reglarea sunetului .....	29
Selectarea modului Virtual Football .....	29
Crearea propriului efect de sunet .....	30
Crearea unei atmosfere de petrecere (DJ EFFECT) .....	30

---

## **Alte operațiuni**

Utilizarea funcției Party Chain ...	31
Cântați.....	33
Modificarea șablonului de spectru de pe panoul de afișaj.....	33
Vizualizarea informațiilor de pe panoul de afișaj.....	33
Modificarea șablonului de lumini și a culorii.....	33
Utilizarea temporizatoarelor.....	34
Utilizarea echipamentelor opționale .....	35
Dezactivarea butoanelor de pe unitate (Blocare pentru copii).....	35
Setarea funcției standby automat .....	36

---

## **Informații suplimentare**

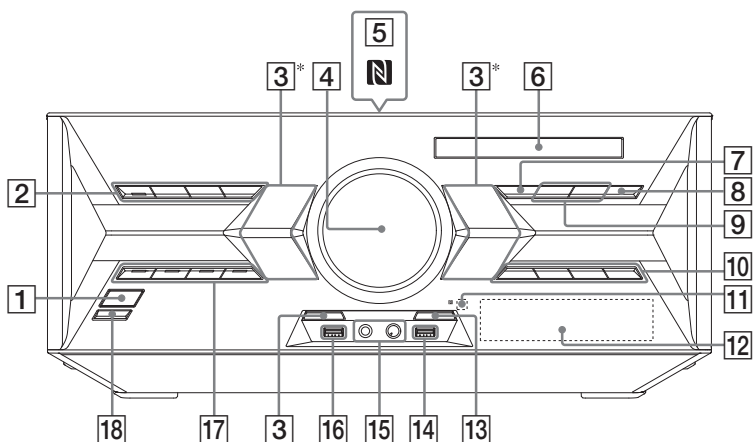
Discuri redabile.....	36
Site-uri Web pentru dispozitive compatibile .....	37
Depanare.....	37
Mesaje .....	42
Măsuri de precauție.....	43
Specificații.....	45

# Ghid pentru componente și comenzi

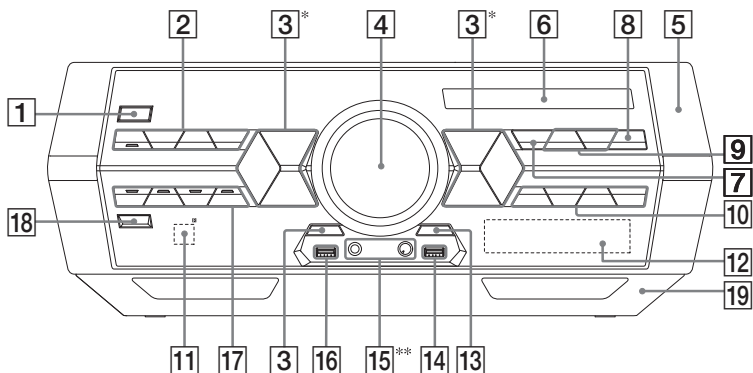
Acest manual explică, în principal, operațiile efectuate cu ajutorul telecomenzii, însă aceleași operații pot fi realizate și cu ajutorul butoanelor de pe unitate care au aceleași nume sau unele similare.

## Unitate

### SHAKE-99

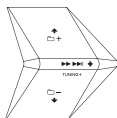
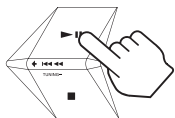


### SHAKE-77/SHAKE-55/SHAKE-33

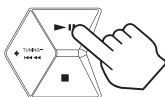




- \* Când apăsați butoanele, apăsați pe partea imprimată a butoanelor, conform ilustrațiilor de mai jos. SHAKE-99

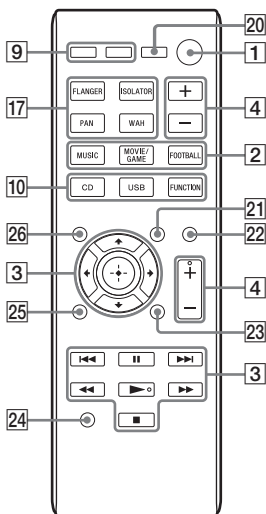


SHAKE-77/SHAKE-55/SHAKE-33



- \*\* Doar pentru SHAKE-77/SHAKE-55.

## Telecomandă RM-AMU199



- 1** **I/⏻ (pornire/standby)**  
Sistemul este pornit sau intră în modul standby.
- 2** **MUSIC, MOVIE/GAME**  
Selecțiți efectul de sunet presetat (pagina 29).

## FOOTBALL

Selecțiți modul Virtual Football (pagina 29).

### Unitate: PARTY CHAIN (pagina 31)

Țineți apăsat pentru a activa sau dezactiva funcția Party Chain.

### Unitate: BASS BAZUCA (pagina 29)

Apăsați pentru a selecta efectul BASS BAZUCA.

Țineți apăsat pentru a selecta efectul BASS CUT.

### **3** **↕/↔/↔/↕**

Selecțiți elementele din meniu.

### Telecomandă: PRESET+/-

Selecțiți un post presetat atunci când este activată funcția TUNER.

### **📁** **+/- (selectare folder)**

Selecțiți un folder de pe un disc MP3 sau un dispozitiv USB. Doar pe unitate: Selecțiți un post presetat atunci când este activată funcția TUNER.

### **⏮/⏭** (derulare rapidă înapoi/înainte)

Țineți apăsat pentru a găsi o piesă sau un fișier în timpul redării.

#### **◀◀/▶▶ (salt înapoi/înainte)**

Selectați o piesă sau un fișier.

#### **TUNING+/-**

Acordați postul dorit în timp ce este activată funcția TUNER.

#### **■ (oprire)**

Opriiți redarea.

Apăsați de două ori pentru a revoca reluarea redării de pe dispozitivul USB.

#### **Unitate: ENTER**

**Telecomandă:** 

Accesați setările.

#### **Unitate: ▶ II (redare/pauză)**

**Telecomandă:** ▶ (redare)\*, II (pauză)

Porniți sau întrerupeți redarea. Pentru a relua redarea, apăsați ▶ II sau ▶.

#### **4 Unitate: VOLUME/DJ CONTROL**

Reglați volumul.

Reglați nivelul DJ EFFECT (pagina 30).

Nu puteți folosi acest buton rotativ pentru a regla volumul atunci când este activat DJ EFFECT.

**Telecomandă: DJ CONTROL +/-**

Reglați nivelul DJ EFFECT.

**Telecomandă: VOLUME +/-\***

Reglați volumul.

#### **5 (Marca N) (pagina 24)**

Indicarea câmpului tactil Near Field Communication (Comunicare în câmp apropiat) (NFC).

#### **6 Tavă pentru disc**

#### **7 OPTIONS**

Intrați sau ieșiți din meniul de opțiuni.

#### **8 OPEN/CLOSE**

Introduceți sau scoateți un disc.

#### **9 LED COLOR (pagina 33)**

Modifică culoarea de iluminare de pe boxe și unitate.

#### **LED PATTERN (pagina 33)**

Modifică șablonul luminos de pe boxe și unitate.



#### **10 CD**

Selectați funcția CD.

**Unitate: USB/USB SELECT**

**Telecomandă: USB**

Selectați funcția USB.

Selectați dispozitivul USB conectat la portul  A sau  B atunci când este activată funcția USB.

**Unitate: TUNER/BAND**

Selectați funcția TUNER.

Selectați banda FM sau AM atunci când este activată funcția TUNER.

**Unitate: AUDIO IN**

Selectați funcția AUDIO IN 1 sau AUDIO IN 2.


**Telecomandă: FUNCTION**

Selectați o funcție.

#### **11 Senzor telecomandă**

#### **12 Panoul de afișaj**

#### **13 REC TO USB B**

Transferați muzică pe dispozitivul USB opțional care este conectat la portul  B.

#### **14 Portul (USB) B (REC/PLAY)**

Conectați și transferați conținut pe un dispozitiv USB opțional.

#### **15 Mufă MIC**

Conectați un microfon.

**MIC LEVEL (MIN/MAX)**

Reglați volumul microfonului.

#### **16 Portul (USB) A (PLAY)**

Conectați un dispozitiv USB opțional.

**17 FLANGER, ISOLATOR, PAN, WAH (pagina 30)**

Selectați tipul DJ EFFECT.

**18 BLUETOOTH (pagina 26)**

Apăsați pentru a selecta funcția *Bluetooth*.

Țineți apăsat pentru a activa împerecherea *Bluetooth* atunci când este activată funcția *Bluetooth*.

**19 Panoul inferior (pagina 14)**

**20 SLEEP (pagina 34)**

Setați temporizatorul de oprire.

**21 REPEAT/FM MODE**

Ascultați un disc, a dispozitiv USB, o singură piesă sau un fișier în mod repetat (pagina 19).

Selectați modul de recepție FM (monofonic sau stereo) (pagina 22).

**22 DISPLAY**

Modificați informațiile de pe panoul de afișaj.

**23 SEARCH/MEMORY**

Intrați sau ieșiți din modul de căutare.

Presetați postul de radio (pagina 23).

**24 CLEAR**

Ștergeți ultimul pas din lista unui program.

**25 TIMER MENU (pagina 15, 34)**

Setați ceasul și temporizatoarele.

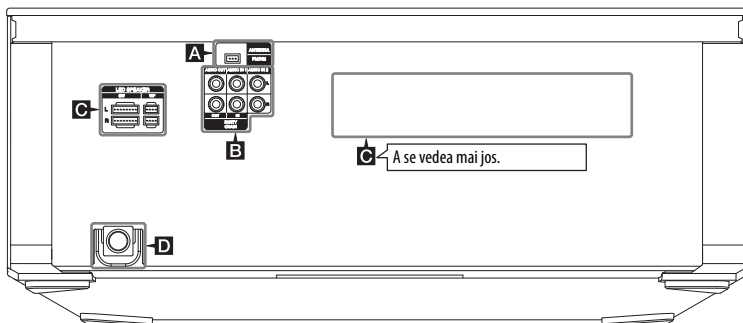
**26 PLAY MODE**

Selectați modul de redare a unui AUDIO CD, disc MP3 sau dispozitiv USB (pagina 18).

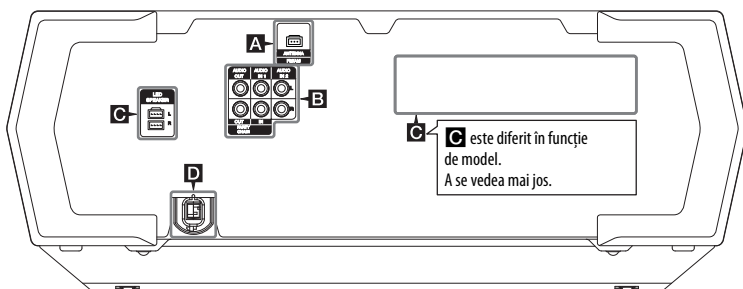
\* Butoanele VOLUME + și ► sunt prevăzute cu un punct tactil. Folosiți acest punct drept referință, atunci când utilizați sistemul.

## Conectarea în siguranță a sistemului

### SHAKE-99



### SHAKE-77/SHAKE-55/SHAKE-33



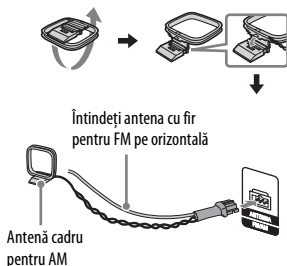
**C**

<p style="text-align: center;"><b>SHAKE-99</b></p> <table border="1" style="width: 100%;"> <thead> <tr> <th style="text-align: center;">RIGHT SPEAKERS</th> <th style="text-align: center;">LEFT SPEAKERS</th> </tr> </thead> <tbody> <tr> <td style="text-align: center;"> <p>MID/TW   WF   SW</p> <p>IMPEDANCE USE: 8Ω   16Ω   8Ω</p> <p>BLACK</p> </td> <td style="text-align: center;"> <p>SW   WF   MID/TW</p> <p>IMPEDANCE USE: 8Ω   16Ω   8Ω</p> <p>GRAY</p> </td> </tr> </tbody> </table>	RIGHT SPEAKERS	LEFT SPEAKERS	<p>MID/TW   WF   SW</p> <p>IMPEDANCE USE: 8Ω   16Ω   8Ω</p> <p>BLACK</p>	<p>SW   WF   MID/TW</p> <p>IMPEDANCE USE: 8Ω   16Ω   8Ω</p> <p>GRAY</p>	<p style="text-align: center;"><b>SHAKE-77</b></p> <table border="1" style="width: 100%;"> <thead> <tr> <th style="text-align: center;">RIGHT SPEAKERS</th> <th style="text-align: center;">LEFT SPEAKERS</th> </tr> </thead> <tbody> <tr> <td style="text-align: center;"> <p>WF/MID/TW   SW</p> <p>BLACK</p> <p>4Ω   8Ω IMPEDANCE USE</p> </td> <td style="text-align: center;"> <p>SW   WF/MID/TW</p> <p>GRAY</p> <p>8Ω   4Ω IMPEDANCE USE</p> </td> </tr> </tbody> </table>	RIGHT SPEAKERS	LEFT SPEAKERS	<p>WF/MID/TW   SW</p> <p>BLACK</p> <p>4Ω   8Ω IMPEDANCE USE</p>	<p>SW   WF/MID/TW</p> <p>GRAY</p> <p>8Ω   4Ω IMPEDANCE USE</p>
RIGHT SPEAKERS	LEFT SPEAKERS								
<p>MID/TW   WF   SW</p> <p>IMPEDANCE USE: 8Ω   16Ω   8Ω</p> <p>BLACK</p>	<p>SW   WF   MID/TW</p> <p>IMPEDANCE USE: 8Ω   16Ω   8Ω</p> <p>GRAY</p>								
RIGHT SPEAKERS	LEFT SPEAKERS								
<p>WF/MID/TW   SW</p> <p>BLACK</p> <p>4Ω   8Ω IMPEDANCE USE</p>	<p>SW   WF/MID/TW</p> <p>GRAY</p> <p>8Ω   4Ω IMPEDANCE USE</p>								
<p style="text-align: center;"><b>SHAKE-55</b></p> <table border="1" style="width: 100%;"> <thead> <tr> <th style="text-align: center;">RIGHT SPEAKERS</th> <th style="text-align: center;">LEFT SPEAKERS</th> </tr> </thead> <tbody> <tr> <td style="text-align: center;"> <p>WF/TW   SW</p> <p>BLACK</p> <p>4Ω   16Ω IMPEDANCE USE</p> </td> <td style="text-align: center;"> <p>SW   WF/TW</p> <p>GRAY</p> <p>16Ω   4Ω IMPEDANCE USE</p> </td> </tr> </tbody> </table>	RIGHT SPEAKERS	LEFT SPEAKERS	<p>WF/TW   SW</p> <p>BLACK</p> <p>4Ω   16Ω IMPEDANCE USE</p>	<p>SW   WF/TW</p> <p>GRAY</p> <p>16Ω   4Ω IMPEDANCE USE</p>	<p style="text-align: center;"><b>SHAKE-33</b></p> <table border="1" style="width: 100%;"> <thead> <tr> <th style="text-align: center;">MID/TWEETERS</th> <th style="text-align: center;">WOOFERS</th> </tr> </thead> <tbody> <tr> <td style="text-align: center;"> <p>R   L</p> <p>BLACK   BLACK</p> <p>IMPEDANCE USE 8Ω</p> </td> <td style="text-align: center;"> <p>R   L</p> <p>GRAY   GRAY</p> <p>IMPEDANCE USE 4Ω</p> </td> </tr> </tbody> </table>	MID/TWEETERS	WOOFERS	<p>R   L</p> <p>BLACK   BLACK</p> <p>IMPEDANCE USE 8Ω</p>	<p>R   L</p> <p>GRAY   GRAY</p> <p>IMPEDANCE USE 4Ω</p>
RIGHT SPEAKERS	LEFT SPEAKERS								
<p>WF/TW   SW</p> <p>BLACK</p> <p>4Ω   16Ω IMPEDANCE USE</p>	<p>SW   WF/TW</p> <p>GRAY</p> <p>16Ω   4Ω IMPEDANCE USE</p>								
MID/TWEETERS	WOOFERS								
<p>R   L</p> <p>BLACK   BLACK</p> <p>IMPEDANCE USE 8Ω</p>	<p>R   L</p> <p>GRAY   GRAY</p> <p>IMPEDANCE USE 4Ω</p>								

**A Antene**

Găsiți o locație și o orientare care să asigure o recepție bună atunci când amplasați antenele.

Țineți antenele departe de cablurile boxelor, de cablul de alimentare și de cablul USB pentru a evita preluarea de zgomot.

**B Audio**

Folosiți un cablu audio (nefurnizat) pentru a stabili ambele conexiuni după cum urmează:

**– Mufe AUDIO OUT/PARTY CHAIN OUT L/R**

- Conectați mufele de intrare audio ale unui echipament opțional.
- Conectați la un alt sistem audio pentru a folosi funcția Party Chain (pagina 31).

**– Mufe AUDIO IN 1/PARTY CHAIN IN L/R**

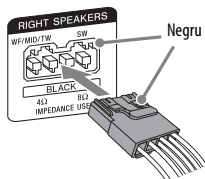
- Conectați la mufele de ieșire audio ale unui televizor sau ale unui echipament audio/video. Sunetul este scos prin acest sistem.
- Conectați la un alt sistem audio pentru a folosi funcția Party Chain (pagina 31).

**– Mufe AUDIO IN 2 L/R**

Conectați la mufele de ieșire audio ale unui computer sau ale unui dispozitiv de jocuri. Sunetul este scos prin acest sistem.

**C Boxe****– Terminale LEFT SPEAKERS și RIGHT SPEAKERS (doar pentru SHAKE-99/ SHAKE-77/SHAKE-55)****– Terminale MID/TWEETERS și WOOFERS (doar pentru SHAKE-33)**

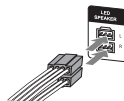
Conectați conectorii boxelor astfel încât să se potrivească culorilor terminalelor de boxă de pe unitate.

**Exemplu:****Note**

- Trebuie să utilizați doar boxe furnizate.
- Când conectați cablurile boxelor, introduceți conectorul drept în terminale.

**– Terminale LED SPEAKER**

Conectați conectorul LED SPEAKER al boxei la acest terminal. Luminile de pe boxe vor reacționa în funcție de sursa de muzică. Puteți selecta șablonul de lumini și culori în funcție de preferințele proprii (pagina 33).

**Exemplu:**

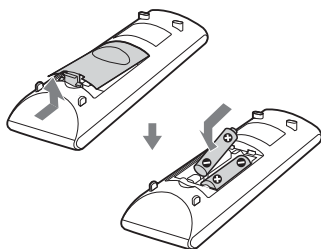
## D Alimentare

Conectați cablul de alimentare la o priză de perete. Demonstrația apare pe panoul de afișaj. Apăsăți **I/⏻** pentru a porni sistemul și demonstrația se termină automat.

Dacă adaptorul furnizat de pe conector nu se potrivește în priză de perete, îndepărtați-l de pe conector (doar pentru modele dotate cu adaptor).

## Introducerea bateriilor

Introduceți cele două baterii R6 (dimensiunea AA) potrivit polaritățile așa cum se arată mai jos.



### Note

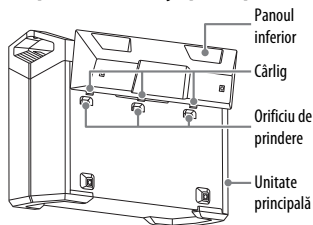
- Nu combinați o baterie veche cu una nouă și nu combinați tipuri diferite de baterii.
- Dacă nu utilizați telecomanda pentru o perioadă de timp îndelungată, scoateți bateriile pentru a evita eventualele deteriorări provocate de scurgerea electrolitului din baterii și de corodare.

## Atașarea panoului inferior

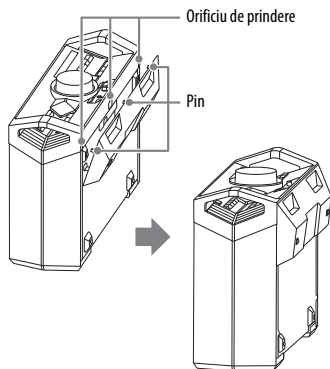
(Doar pentru SHAKE-77/SHAKE-55/SHAKE-33)

Puteți atașa panoul inferior furnizat la baza unității principale pentru a ridica panoul frontal și a simplifica operațiile.

**1** Introduceți cârligele panoului inferior în orificiile de prindere de pe baza unității principale.



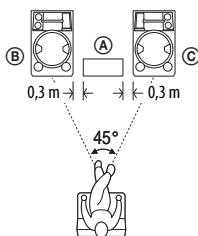
**2** Introduceți pinii panoului inferior în orificiile de prindere de pe baza unității principale. Apoi, împingeți panoul inferior până când se fixează pe unitatea principală.



## Poziționarea boxelor

Pentru o performanță optimă a sistemului, este recomandat să așezați boxe conform ilustrației de mai jos.

- (A) Unitate
- (B) Boxă (stânga)
- (C) Boxă (dreapta)



## Setarea ceasului

Nu puteți seta ceasul în Modul de economisire a energiei.

- 1 Apăsați I/⏻ pentru a porni sistemul.**
- 2 Apăsați TIMER MENU.**  
Dacă „PLAY SET” apare pe panoul de afișaj, apăsați ⬆/⬇ în mod repetat pentru a selecta „CLOCK SET”, după care apăsați (+).
- 3 Apăsați ⬆/⬇ în mod repetat pentru a seta ora, apoi apăsați (+).**
- 4 Apăsați ⬆/⬇ în mod repetat pentru a seta minutele, apoi apăsați (+).**

## Modificarea modului de afișaj

Pe afișaj apare demonstrația după conectarea cablului de alimentare la priza de perete.

**Apăsați în mod repetat DISPLAY în timp ce sistemul este oprit.**

### Demonstrație

Afișajul se modifică și indicatorul clipește chiar și atunci când sistemul este oprit.

### Niciun afișaj (Modul de economisire a energiei)

Afișajul este oprit pentru a economisi energie. Temporizatorul și ceasul continuă să funcționeze intern.

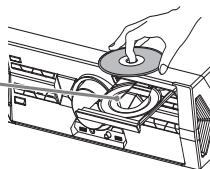
### Ceas

Afișajul ceasului trece automat în Modul de economisire a energiei după câteva secunde.

### Redarea unui disc

- 1 Apăsați CD.
- 2 Apăsați  $\triangle$  OPEN/CLOSE de pe unitate.
- 3 Introduceți un disc cu partea cu eticheta orientată în sus pe tava de disc.

Când redați un disc de 8 cm cum ar fi un CD cu o singură melodie, așezați-l pe cercul interior al tăvii



- 4 Apăsați  $\triangle$  OPEN/CLOSE de pe unitate pentru a închide tava pentru disc.  
Nu împingeți tava discului cu forță pentru a o închide, deoarece puteți provoca o defecțiune.
- 5 Apăsați  $\blacktriangleright$  pentru a porni redarea.

### Înainte de a utiliza un dispozitiv USB împreună cu acest sistem

Consultați informațiile de pe site-ul Web în legătură cu dispozitivele USB compatibile (pagina 37).

#### Pentru a selecta o sursă de redare sau destinația de transfer (Selectarea memoriei USB)

Dacă dispozitivul USB are mai mult de o memorie (de exemplu, o memorie internă și un card de memorie), puteți selecta ce memorie să utilizați ca sursă de redare sau destinație de transfer. Utilizați butoanele de pe unitate pentru a efectua această operațiune.

#### Notă

Nu puteți selecta o memorie în timpul redării sau al transferului. Asigurați-vă că selectați o memorie înainte de începerea redării sau a transferului.

- 1 Apăsați USB/USB SELECT în mod repetat până când „USB A” sau „USB B” se aprinde pe panoul de afișaj.
- 2 Conectați un dispozitiv USB la portul  $\Psi$  A sau  $\Psi$  B în funcție de selecția făcută la pasul 1.
- 3 Apăsați OPTIONS în timp ce redarea este oprită.
- 4 Apăsați  $\blacktriangle$  /  $\blacktriangledown$  pentru a selecta „USB MEM SEL”, după care apăsați ENTER.
- 5 Apăsați  $\blacktriangle$  V  $\blacktriangledown$  pentru a selecta memoria dorită, apoi apăsați ENTER.  
Pentru a părăsi meniul de opțiuni, apăsați OPTIONS pe unitate.



## Redarea de pe un dispozitiv USB

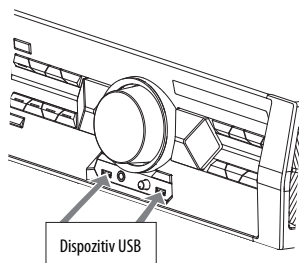
Formatele audio ce pot fi redade de acest sistem sunt următoarele:

- MP3: extensie fișier „.mp3”
- WMA: extensie fișier „.wma”
- AAC: extensie fișier „.m4a”, „.mp4” sau „.3gp”

Dacă fișierele audio au extensia de mai sus dar nu sunt în formatul respectiv, este posibil ca sistemul să genereze zgomot sau să funcționeze necorespunzător.

**1 Apăsați USB în mod repetat până când „USB A” sau „USB B” se aprinde pe panoul de afișaj.**

**2 Conectați un dispozitiv USB la portul  $\Psi$  A sau  $\Psi$  B în funcție de selecția făcută la pasul 1.**



### Note

- Puteți utiliza dispozitivul iPhone/iPod împreună cu acest sistem doar prin conexiune *Bluetooth*.
- Puteți utiliza un adaptor USB (nefurnizat) pentru a conecta dispozitivul USB la unitate în cazul în care dispozitivul USB nu poate fi conectat la portul  $\Psi$ .

**3 Apăsați ► pentru a porni redarea.**

Fișierele audio sunt redade în ordine diferită în funcție de modul de redare (pagina 18).

## Căutarea unei piese sau a unui fișier audio

(Căutare piesă)

**1 Apăsați SEARCH.**

„SEARCH” se aprinde pe panoul de afișaj.

**2 (Doar fișiere audio) Apăsați  $\uparrow$ / $\downarrow$  pentru a selecta folderul dorit, după care apăsați  $\oplus$  sau ►.**

Pentru a căuta în alte foldere, apăsați  $\leftarrow$  pentru ieșire și selectați folderul dorit.

**3 Apăsați  $\uparrow$ / $\downarrow$  pentru a selecta piesa sau fișierul audio dorit, după care apăsați  $\oplus$  sau ►.**

Începe redarea piesei sau a fișierului audio selectat.

### Note cu privire la disc

- (Pentru AUDIO CD) Acest sistem poate recunoaște până la 99 de piese.
- (Pentru discuri MP3) Acest sistem poate recunoaște până la
  - 999 foldere (inclusiv folderul rădăcină și folderele goale).
  - 999 fișiere MP3.
  - 250 fișiere MP3 într-un singur folder.
  - 8 niveluri de foldere (structură arborescentă de fișiere).
- Informațiile CD-TEXT nu sunt acceptate.

### Note cu privire la dispozitivul USB

- Acest sistem poate recunoaște până la
  - 1.000 de foldere pe un dispozitiv USB (inclusiv folderul rădăcină și folderele goale).
  - 3.000 fișiere audio pe un dispozitiv USB.
  - 250 fișiere audio într-un singur folder.

# Utilizarea modului de redare

## Redarea în ordinea originală (Redare normală)

Apăsați PLAY MODE în mod repetat în timp ce redarea este oprită.

### La redarea unui disc

- (gol): redați un disc
- FLDR\*: redați toate fișierele audio din folderul de pe disc specificat
- \* Când se redă un suport AUDIO CD, „FLDR” realizează aceleași operațiuni din modul de redare „(gol)”.

### La redarea de pe un dispozitiv USB

- ALL USB: redați de pe toate dispozitivele USB
- 1 USB: redați de pe un dispozitiv USB
- FLDR: redați toate fișierele audio din folderul de pe dispozitivul USB specificat

## Redarea în ordine aleatorie (Redare amestecată)

Apăsați PLAY MODE în mod repetat în timp ce redarea este oprită.

### La redarea unui disc

- SHUF: amestecați toate fișierele audio de pe disc
- FLDR SHUF\*: amestecați toate fișierele audio din folderul de pe disc specificat
- \* Când se redă un suport AUDIO CD, „FLDR SHUF” realizează aceleași operațiuni din modul de redare „SHUF”.

### La redarea de pe un dispozitiv USB

- ALL USB SHUF: amestecați toate fișierele audio de pe toate dispozitivele USB
- 1 USB SHUF: amestecați toate fișierele audio de pe un dispozitiv USB

- FLDR SHUF: amestecați toate fișierele audio din folderul de pe dispozitivul USB specificat

### Notă

Atunci când opriți sistemul, modul de redare amestecată selectat este dezactivat și modul de redare revine la redarea normală.

## Crearea propriului program (Redare programată)

Puteți crea un program cu până la 25 de pași pe care să îi redați în ordinea dorită.

### 1 Pentru funcția CD:

Apăsați CD pentru a selecta funcția CD.


### Pentru funcția USB:

Apăsați USB în mod repetat pentru a selecta dispozitivul USB dorit.

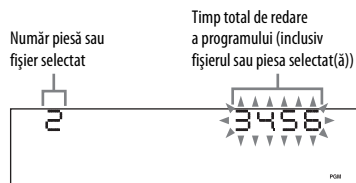
### 2 În timp ce redarea este oprită, apăsați PLAY MODE în mod repetat, până când „PGM” se aprinde pe panoul de afișaj.

### 3 (Doar fișiere audio)

Apăsați în mod repetat  +/- pentru a selecta un folder.

Dacă doriți să programați toate fișierele din folder, apăsați .

### 4 Apăsați în mod repetat pentru a selecta piesa sau fișierul audio dorit, după care apăsați .



„--.--” apare dacă timpul total de redare depășește 100 de minute pentru un AUDIO CD sau atunci când programați un fișier audio.

**5 Repetați pașii 3 și 4 pentru a programa alte piese sau fișiere audio.**

**6 Apăsați ► pentru a porni Redarea programată.**

### **Pentru a șterge ultimul pas din lista unui program**

Apăsați CLEAR atunci când redarea este oprită.

### **Pentru a revoca redarea programată**



În timp ce redarea este oprită, apăsați PLAY MODE în mod repetat, până când „PGM” dispăre de pe panoul de afișaj.

#### **Note**

- (Doar funcția CD) Lista de program este ștearsă când deschideți tava discului.
- (Doar funcția USB) Lista de program este ștearsă când:
  - efectuați operația de ștergere.
  - scoateți dispozitivul USB.
  - modificați memoria USB selectată.

### **Redarea în mod repetat (Redare repetată)**

Apăsați în mod repetat REPEAT.


-  : repetați toate piesele sau fișierele audio dintr-un folder/disc/dispozitiv USB/program
-  1: repetați o piesă sau un fișier audio

#### **Note cu privire la dispozitivul USB**

- Ordinea de redare pentru sistem poate diferi de cea a playerului muzical digital conectat.
- Nu puteți șterge fișiere audio și nici foldere în modurile de redare amestecată sau programată.

## **Transfer USB**

### **Transfer de muzică**

Puteți transfera muzică de pe o sursă de sunet pe un dispozitiv USB conectat la portul  B.

Formatul audio al fișierelor transferate de acest sistem este MP3. Cu toate acestea, puteți transfera și fișiere WMA și AAC de pe USB A.

#### **Note**

- Nu scoateți dispozitivul USB în timpul operațiilor de transfer sau ștergere. Acest lucru poate deteriora datele de pe dispozitivul USB sau dispozitivul USB în sine.
- Fișierele MP3/WMA/AAC sunt transferate la aceeași rată de biți ca cea a fișierelor originale.
- Când transferați cu o funcție AUDIO CD, TUNER, AUDIO IN 1 sau AUDIO IN 2, puteți selecta rata de biți înainte de transfer.
- Operațiile de transfer și ștergere de pe USB sunt dezactivate cât timp tava pentru disc este deschisă.

### **Notă cu privire la conținutul protejat prin drepturi de autor**

Muzica transferată este limitată doar la uzul personal. Utilizarea muzicii cu încălcarea acestei limite necesită permisiunea deținătorilor drepturilor de autor.

### **Pentru a selecta o sursă de redare sau destinația de transfer (Selectarea memoriei USB)**

Consultați pagina 16.

### **Pentru a selecta rata de biți**

Puteți selecta o rată de biți mai mare pentru transferul de muzică cu o calitate mai bună. Utilizați butoanele de pe unitate pentru a efectua această operație.

**1** Apăsați OPTIONS.

**2** Apăsați în mod repetat  $\uparrow/\downarrow$  pentru a selecta „REC BIT RATE”, apoi apăsați ENTER.

**3** Apăsați în mod repetat  $\uparrow/\downarrow$  pentru a selecta rata de biți dorită, apoi apăsați ENTER.

- 128 KBPS: piesele MP3 codificate au dimensiuni de fișier mai mici și calitate audio mai slabă.
- 256 KBPS: piesele MP3 codificate au dimensiuni de fișier mai mari dar calitate audio mai bună.

Pentru a părăsi meniul de opțiuni, apăsați OPTIONS pe unitate.

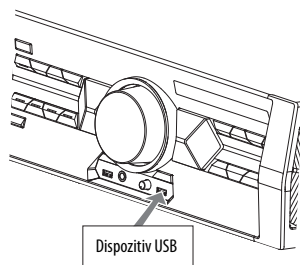
## Transferul de muzică de pe un disc sau un dispozitiv USB

Puteți transfera cu ușurință toată muzica de pe un disc sau un dispozitiv USB A pe USB B (Transfer sincronizat).

De asemenea, puteți transfera o singură piesă sau fișier audio în timpul redării (Transfer REC1).

Utilizați butoanele de pe unitate pentru a efectua această operație.

**1** Conectați un dispozitiv USB transferabil la portul  $\psi$  B conform ilustrației de mai jos.



### Notă

Puteți utiliza un adaptor USB (nefurnizat) pentru a conecta dispozitivul USB la unitate în cazul în care dispozitivul USB nu poate fi conectat la portul  $\psi$ .

**2** Pentru un disc:

Apăsați CD și introduceți discul.

**Pentru USB:**

Apăsați USB/USB SELECT în mod repetat până când „USB A” se aprinde pe panoul de afișaj și conectați dispozitivul USB care conține fișierele audio pe care doriți să le transferați la portul  $\psi$  A.

**3** Pentru Transfer sincronizat:

Când redarea este oprită, apăsați PLAY MODE pe telecomandă în mod repetat pentru a selecta modul de redare dorit.

**Note**

- Dacă porniți transferul în modul de redare amestecată („FLDR SHUF”), modul de redare selectat este automat comutat la „FLDR”.
- Dacă porniți transferul în modul de redare amestecată (cu excepția „FLDR SHUF”), redare repetată, redare programată fără pași, modul de redare selectat este automat comutat la redare normală.

**Pentru Transfer REC1:**

Selectați piesa sau fișierul audio pe care doriți să îl transferați și începeți redarea.

**4** Apăsați REC TO USB B.

„PUSH ENTER” apare pe panoul de afișaj.

**5** Apăsați ENTER.

Transferul începe atunci când „DON'T REMOVE” apare pe panoul de afișaj.

**Pentru Transfer sincronizat:**

La finalizarea transferului, sursa de transfer și dispozitivul USB se opresc automat.

**Pentru Transfer REC1:**

La finalizarea transferului, redarea de pe disc sau dispozitivul USB continuă.

## Transferul de fișiere audio analogice (Transfer analogic)

Puteți transfera sunet de pe o sursă audio analogică (diferită de funcția CD, USB sau *Bluetooth*) pe un dispozitiv USB. Utilizați butoanele de pe unitate pentru a efectua această operație.

- 1 Conectați un dispozitiv USB transferabil la portul  $\Psi$  B (pagina 20).**
- 2 Apăsați în mod repetat TUNER/BAND sau AUDIO IN pentru a selecta sursa dorită pentru transfer.**
- 3 Apăsați REC TO USB B.**  
„PUSH ENTER” apare pe panoul de afișaj.
- 4 Apăsați ENTER.**  
Transferul începe atunci când „DON'T REMOVE” apare pe panoul de afișaj.
- 5 Porniți redarea sursei.**

### Pentru a opri transferul

Apăsați .

### Pentru a crea un fișier MP3 nou

Apăsați REC TO USB B în timpul Transferului analogic.  
„NEW TRACK” apare pe panoul de afișaj.  
Un fișier MP3 nou este de asemenea creat automat după aproximativ o oră de transfer.

### Note

- Când este creat un fișier MP3 nou, transferul este dezactivat temporar.
- Dacă apăsați din nou REC TO USB B după câteva secunde, veți putea crea un fișier MP3 nou.

## Ștergerea de fișiere audio sau foldere de pe un dispozitiv USB

Utilizați butoanele de pe unitate pentru a efectua această operație.

- 1 Apăsați în mod repetat USB/USB SELECT până când „USB A” sau „USB B” se aprinde pe panoul de afișaj atunci când redarea este oprită.**
- 2 Apăsați  $\lll$ / $\ggg$  sau  $\square$  +/- în mod repetat pentru a selecta fișierul audio sau folderul.**
- 3 Apăsați OPTIONS.**
- 4 Apăsați  $\uparrow$ / $\downarrow$  pentru a selecta „USB ERASE”, apoi apăsați ENTER.**  
„FOLDER ERASE” sau „TRACK ERASE” apare pe panoul de afișaj.
- 5 Apăsați ENTER.**  
„COMPLETE” apare pe panoul de afișaj.  
Pentru a părăsi meniul de opțiuni, apăsați OPTIONS pe unitate.

## Reguli de generare a folderelor și fișierelor

Când se transferă pe un dispozitiv USB, un folder „MUSIC” este creat direct sub „ROOT”. Folderele și fișierele sunt generate în acest folder „MUSIC” în conformitate cu metoda și cu sursa de transfer după cum urmează:

Transfer sincronizat

Sursă	Nume folder	Nume fișier
Fișiere audio	La fel ca sursa	
AUDIO CD	„CDDA0001”*	„TRACK001”*

## Transfer REC1

Sursă	Nume folder	Nume fișier
Fișiere audio	„REC1-MP3”	La fel ca sursa
AUDIO CD	„REC1-CD”	„TRACK001”*

## Transfer analogic

Sursă	Nume folder	Nume fișier
FM	„TUFM0001”*	„TRACK001”*
AM	„TUAM0001”*	
AUDIO IN 1/ AUDIO IN 2	„EXAU0001”*	

\* Numerele de foldere și fișiere sunt atribuite ulterior în serie.

### Note cu privire la transfer

- Când transferați (cu excepția transferului analogic), sunetul nu se aude.
- Informațiile CD-TEXT nu sunt transferate în fișierele MP3 create.
- Transferul se oprește automat dacă:
  - dispozitivul USB rămâne fără spațiu în timpul transferului.
  - numărul de fișiere audio sau foldere de pe dispozitivul USB atinge limita pentru numărul ce poate fi recunoscut de către sistem (pagina 17).
- Dacă un folder sau un fișier pe care încercați să îl transferați există deja pe dispozitivul USB și are același nume, se adaugă un număr secvențial după nume, fără a suprascrie folderul sau fișierul original.
- Nu puteți realiza operațiile următoare în timpul transferul:
  - Scoaterea discului.
  - Selectarea unei piese sau a unui fișier diferit.
  - Întreruperea redării sau găsirea unui punct în piesă sau fișier.
  - Schimbarea funcției sau a benzii de tuner.
- Când transferați muzică pe un Walkman® folosind „Media Manager for WALKMAN”, asigurați-vă că transferați în format MP3.
- Când conectați un Walkman® la sistem, acesta trebuie conectat după ce a dispărut afișajul „Creating Library” sau „Creating Database” de pe Walkman®.

## Tuner

# Ascultarea de radio

## 1 Apăsați în mod repetat FUNCTION pentru a selecta banda FM sau AM.

## 2 Pentru scanare automată:

Țineți apăsat TUNING+/- până când se modifică frecvența indicată și eliberați butonul.

Scanarea se oprește automat în momentul în care este recepționat un post. „TUNED” și „ST” (doar pentru programele FM stereo) se aprind pe panoul de afișaj. Dacă „TUNED” nu se aprinde și scanarea nu se oprește, apăsați ■ pentru a opri scanarea. Apoi, realizați acordul manual (mai jos).

### Pentru acord manual:

Apăsați TUNING+/- în mod repetat pentru a acorda postul dorit.

### Notă

Atunci când acordați la un post FM care oferă servicii RDS, informații, precum numele serviciului sau numele postului, sunt oferite prin intermediul transmisiilor. Puteți consulta informațiile despre RDS apăsând în mod repetat pe DISPLAY.

### Sfat

Pentru a reduce zgomotul static generat de un post FM stereo cu recepție slabă, apăsați în mod repetat pe FM MODE până când „MONO” se aprinde pe panoul de afișaj.

## Pentru a modifica intervalul de acord pentru AM

### (Cu excepția modelului din Europa)

Setarea implicită pentru intervalul de acord AM este de 9 kHz (sau 10 kHz pentru unele zone). Nu puteți modifica intervalul de acord AM în Modul de economisire a energiei.

Utilizați butoanele de pe unitate pentru a efectua această operație.

- 1 Apăsați în mod repetat TUNER/BAND pentru a selecta banda AM.
- 2 Apăsați I/☺ pentru a opri sistemul.
- 3 În timp ce țineți apăsat TUNER/BAND, apăsați I/☺.  
„AM 9K STEP” sau „AM 10K STEP” apare pe panoul de afișaj.  
Dacă modificați intervalul, vor fi șterse toate posturile AM presetate.

## Presetarea posturilor de radio

Puteți preseta până la 20 de posturi FM și 10 de posturi AM ca posturi preferate.

- 1 Acordați postul dorit.
- 2 Apăsați MEMORY.

Număr de presetare



- 3 Apăsați în mod repetat TUNING+/- pentru a selecta numărul presetat dorit, apoi apăsați (+).

Pe panoul de afișaj apare „COMPLETE”. Postul este memorat.

## Pentru a acorda un post presetat

Apăsați PRESET+/- (sau ☐ +/- de pe unitate) în mod repetat pentru a selecta numărul presetat dorit.

## Bluetooth

## Despre tehnologia wireless Bluetooth

Tehnologia wireless *Bluetooth* este o tehnologie wireless cu rază scurtă de acțiune, care permite comunicarea de date în regim wireless între dispozitive digitale. Tehnologia wireless *Bluetooth* funcționează pe o rază de circa 10 metri.

### Versiuni, profiluri și codecuri Bluetooth acceptate

Versiune *Bluetooth* acceptată:

- *Bluetooth* Versiune standard 3.1
- Profiluri *Bluetooth* acceptate:
  - A2DP (Advanced Audio Distribution Profile)
  - AVRCP 1.3 (Audio Video Remote Control Profile)
  - SPP (Serial Port Profile)

Codecuri *Bluetooth* acceptate:

- SBC (Sub Band Codec)
- AAC (Advanced Audio Coding)

## Despre indicatorul BLUETOOTH

Indicatorul BLUETOOTH se aprinde sau clipește cu culoarea albastru pentru a indica starea *Bluetooth*.

Stare sistem	Stare indicator
<i>Bluetooth</i> standby	Clipește rar
<i>Bluetooth</i> în timpul imperecherii	Clipește rapid
<i>Bluetooth</i> conexiune stabilită	Se aprinde

## Setarea codecurilor audio *Bluetooth*

Puteți recepționa date în format de codec AAC de la un dispozitiv *Bluetooth*.

### 1 Apăsați **BLUETOOTH** pe unitate pentru a selecta funcția *Bluetooth*.

Pe panoul de afișaj apare „BLUETOOTH”.

### 2 Apăsați **OPTIONS** pe unitate.

### 3 Apăsați în mod repetat **↑/↓** pentru a selecta „**BT AAC**”, apoi apăsați **+**.

### 4 Apăsați în mod repetat **↑/↓** pentru a selecta „**BT AAC ON**” sau „**BT AAC OFF**”.

- **BT AAC ON:** Activați recepția în format de codec AAC.
- **BT AAC OFF:** Recepționați în format de codec SBC.

Pentru a părăsi meniul de opțiuni, apăsați **OPTIONS** pe unitate.

#### Note

- Vă puteți bucura de sunet de înaltă calitate dacă este selectat AAC. Dacă nu puteți asculta sunet AAC de la dispozitivul dumneavoastră, selectați „**BT AAC OFF**”.
- Dacă modificați această setare în timp ce sistemul este conectat la un dispozitiv *Bluetooth*, dispozitivul *Bluetooth* va fi deconectat. Pentru a vă conecta la dispozitivul *Bluetooth*, stabiliți din nou conexiunea *Bluetooth*.
- Dacă sunetul este întrerupt în timpul recepției în format de codec AAC, selectați „**BT AAC OFF**” pentru a revoca setarea. În acest caz, sistemul recepționează codecul SBC.

## Conectarea unui dispozitiv smartphone cu o singură atingere (NFC)

### Ce este „NFC”?

NFC (Near Field Communication) (Comunicare în câmp apropiat) este o tehnologie ce permite comunicarea wireless pe rază scurtă între diverse dispozitive, cum ar fi dispozitivele smartphone și etichetele IC. Mulțumită funcției NFC, comunicările de date pot avea loc cu ușurință, doar prin atingerea punctului tactil specific de pe dispozitivele compatibile NFC.

Când atingeți sistemul cu un dispozitiv smartphone compatibil NFC, sistemul efectuează automat următoarele:

- activează funcția *Bluetooth*.
- finalizează împerecherea.
- stabilește conexiunea *Bluetooth*.

### 1 Descărcați și instalați aplicația „NFC Easy Connect”.

Descărcați aplicația Android gratuită din Google Play căutând „NFC Easy Connect” sau accesați-o cu ajutorul codului bidimensional de mai jos. Este posibil să fie percepute comisioane de comunicații de date.

#### Cod bidimensional\* pentru acces direct

\* Utilizați o aplicație de citire a codurilor bidimensionale.



#### Note

- Este posibil ca aplicația să nu fie disponibilă în anumite țări/regiuni.



- În funcție de dispozitivul smartphone, puteți folosi funcția NFC fără a mai instala aplicația. În acest caz, operațiile și specificațiile pot fi diferite. Pentru detalii, consultați instrucțiunile de utilizare ale dispozitivului smartphone.

#### Dispozitive smartphone compatibile

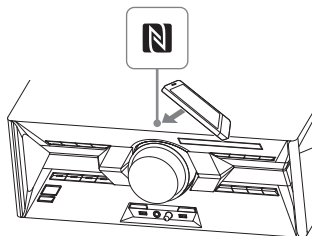
Dispozitive smartphone cu funcție NFC încorporată (sistem de operare: Android 2.3.3 sau mai recent, cu excepția Android 3.x)

## 2 Porniți aplicația „NFC Easy Connect” pe dispozitivul smartphone.

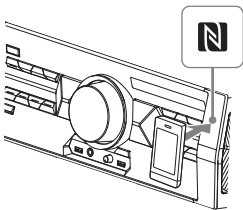
Asigurați-vă că este afișat ecranul aplicației.

## 3 Atingeți dispozitivul smartphone de Marca-N de pe sistem până când dispozitivul smartphone vibrează.

SHAKE-99:



SHAKE-77/SHAKE-55/SHAKE-33:



Finalizați conexiunea urmând instrucțiunile afișate pe ecranul dispozitivului smartphone.

După stabilirea conexiunii *Bluetooth*, indicatorul **BLUETOOTH** se oprește din clipit și rămâne aprins. Pe panoul de afișaj apare numele dispozitivului *Bluetooth*.

Puteți comuta sursa de sunet de pe dispozitivul smartphone pe un alt dispozitiv *Bluetooth* compatibil NFC. Pentru detalii, consultați instrucțiunile de utilizare ale dispozitivului *Bluetooth*.

### Sfat

Dacă împerecherea și conectarea prin *Bluetooth* eșuează, faceți următoarele.

- Lansați din nou „NFC Easy Connect” și îndreptați ușor dispozitivul smartphone către Marca N.
- Scoateți carcasa dispozitivului smartphone, dacă utilizați o carcasă pentru dispozitivul smartphone disponibilă în comerț.

### Pentru a reda muzică de pe dispozitivul smartphone

Porniți redarea unei surse audio pe dispozitivul smartphone. Pentru detalii cu privire la redare, consultați instrucțiunile de utilizare ale dispozitivului smartphone.

### Pentru a deconecta dispozitivul smartphone.

Atingeți din nou dispozitivul smartphone de Marca N de pe sistem.

## Ascultarea de muzică wireless pe un dispozitiv *Bluetooth*

Puteți asculta muzică de pe un dispozitiv *Bluetooth* prin intermediul unei conexiuni wireless.

Consultați informațiile de pe site-ul Web cu privire la dispozitivele *Bluetooth* compatibile (pagina 37).

## Împerecherea acestui sistem cu un dispozitiv *Bluetooth*

Împerecherea este o operație prin care dispozitivele *Bluetooth* sunt înregistrate în prealabil unul cu altul. Odată ce operația de împerechere are loc, aceasta nu mai trebuie efectuată din nou. Dacă dispozitivul dumneavoastră este un smartphone compatibil NFC, procedura de împerechere manuală nu mai este necesară.

### 1 Plasați dispozitivul *Bluetooth* la o distanță de maxim 1 metru de sistem.

### 2 Apăsați **BLUETOOTH** pe unitate pentru a selecta funcția *Bluetooth*.

Pe panoul de afișaj apare „**BLUETOOTH**”.

#### Notă

Dacă sistemul este conectat la un dispozitiv *Bluetooth*, apăsați **BLUETOOTH** pentru a deconecta dispozitivul *Bluetooth*.

### 3 Țineți apăsat **BLUETOOTH** pe unitate cel puțin 2 secunde.

„**PAIRING**” clipește pe panoul de afișaj.

### 4 Realizați procedura de împerechere pe dispozitivul *Bluetooth*.

Pentru detalii, consultați instrucțiunile de utilizare ale dispozitivului *Bluetooth*.

### 5 Selectați numărul de model al unității pe ecranul dispozitivului *Bluetooth*.

De exemplu, selectați „**SONY:SHAKE-99**” (sau **SHAKE-77/SHAKE-55/SHAKE-33**).

Dacă este solicitată o cheie de autentificare pe dispozitivul *Bluetooth*, introduceți „0000”.

## 6 Stabiliți conexiunea *Bluetooth* pe dispozitivul *Bluetooth*.

După finalizarea împerecherii și stabilirea conexiunii *Bluetooth*, numele dispozitivului *Bluetooth* apare pe panoul de afișaj.

În funcție de dispozitivul *Bluetooth*, conexiunea poate începe automat după finalizarea împerecherii.

Puteți verifica adresa dispozitivului *Bluetooth* apăsând în mod repetat pe **DISPLAY**.

#### Note

- Puteți împerechea până la 9 dispozitive *Bluetooth*. Dacă se împerechează cel de-al 10-lea dispozitiv *Bluetooth*, dispozitivul care a fost conectat cel mai puțin recent va fi șters.
- „**Passkey**” (cheia de autentificare) poate fi denumită „**Passcode**”, „**PIN code**”, „**PIN number**” sau „**Password**” etc., în funcție de dispozitiv.
- Starea de standby a împerecherii sistemului este revocată după aproximativ 5 minute. Dacă împerecherea nu este realizată cu succes, reluați procedura de la pasul 1.
- Dacă doriți împerecherea cu un alt dispozitiv *Bluetooth*, repetați pașii 1 - 6.

## Pentru a revoca operația de împerechere

Țineți apăsat **BLUETOOTH** de pe unitate cel puțin 2 secunde, până când pe panoul de afișaj apare „**BLUETOOTH**”.

## Redarea de muzică de pe un dispozitiv *Bluetooth*

Puteți opera un dispozitiv *Bluetooth* dacă conectați sistemul și dispozitivul *Bluetooth* folosind AVRCP.

Verificați următoarele înainte de a reda muzică:

- Funcția *Bluetooth* a dispozitivului *Bluetooth* este activată.
- Împerecherea a fost finalizată.

## 1 Apăsați BLUETOOTH pe unitate pentru a selecta funcția *Bluetooth*.

Pe panoul de afișaj apare „BLUETOOTH”.

## 2 Stabiliți conexiunea cu dispozitivul *Bluetooth*.

Apăsați BLUETOOTH pe unitate pentru a vă conecta la ultimul dispozitiv *Bluetooth* conectat. Stabiliți conexiunea *Bluetooth* de pe dispozitivul *Bluetooth* dacă acesta nu este conectat.

După ce conexiunea este stabilită, pe afișaj apare numele dispozitivului *Bluetooth*.

## 3 Apăsați ► pentru a porni redarea.

În funcție de dispozitivul *Bluetooth*,  
– poate fi nevoie să apăsați ► de două ori.  
– poate fi nevoie să porniți redarea unei surse audio de pe dispozitivul *Bluetooth*.

### Note

- Când sistemul nu este conectat la niciun dispozitiv *Bluetooth*, sistemul se va conecta automat la ultimul dispozitiv *Bluetooth* conectat atunci când apăsați ►.
- Dacă încercați să conectați un alt sistem *Bluetooth* la sistem, dispozitivul curent *Bluetooth* conectat va fi deconectat.

## Pentru a deconecta dispozitivul *Bluetooth*

Apăsați BLUETOOTH pe unitate. Pe panoul de afișaj apare „BLUETOOTH”. În funcție de dispozitivul *Bluetooth*, este posibil ca conexiunea *Bluetooth* să fie revocată automat atunci când opriți redarea.

## Ștergerea tuturor informațiilor despre înregistrarea împerecherii

Utilizați butoanele de pe unitate pentru a efectua această operație.

## 1 Apăsați BLUETOOTH pentru a selecta funcția *Bluetooth*.

Pe panoul de afișaj apare „BLUETOOTH”.

Dacă sistemul este conectat la un dispozitiv *Bluetooth*, numele dispozitivului *Bluetooth* apare pe panoul de afișaj. Apăsați BLUETOOTH pentru a deconecta dispozitivul *Bluetooth*.

## 2 Țineți apăsat ■ și □ – aproximativ 3 secunde.

„PAIR HISTORY” și „CLEAR” apar pe panoul de afișaj și toate informațiile legate de împerechere sunt șterse.

## Setarea modului standby *Bluetooth*

Modul standby *Bluetooth* permite pornirea automată a sistemului atunci când stabiliți conexiunea *Bluetooth* de pe un dispozitiv *Bluetooth*.

## 1 Apăsați OPTIONS pe unitate.

## 2 Apăsați în mod repetat ↑/↓ pentru a selecta „BT STANDBY”, apoi apăsați ⊕.

## 3 Apăsați în mod repetat ↑/↓ pentru a selecta „STANDBY ON” sau „STANDBY OFF”.

## 4 Apăsați I/⏻ pentru a opri sistemul.

Dacă modul standby *Bluetooth* este activat, sistemul așteaptă o conexiune *Bluetooth* chiar dacă este oprit. După stabilirea unei conexiuni *Bluetooth*, sistemul este pornit automat.

---

## Setarea semnalului *Bluetooth*

Vă puteți conecta la sistem de pe un dispozitiv *Bluetooth* împerecheat indiferent de funcțiile activate, dacă semnalul *Bluetooth* este activat. Semnalul *Bluetooth* este activat implicit. Utilizați butoanele de pe unitate pentru a efectua această operație.

### Țineți apăsat MOVIE/GAME și LED COLOR aproximativ 3 secunde.

„BT ON” sau „BT OFF” apare pe panoul de afișaj.

#### Note

- Nu puteți realiza operațiile următoare dacă semnalul *Bluetooth* este dezactivat:
  - Împerecherea cu dispozitive *Bluetooth*
  - Ștergerea informațiilor de împerechere
  - Utilizarea aplicației „SongPal” prin *Bluetooth*
- Dacă semnalul *Bluetooth* este dezactivat, acest sistem nu poate fi detectat și nu se poate stabili o conexiune de pe un dispozitiv *Bluetooth*.
- Dacă atingeți sistemul cu un dispozitiv smartphone compatibil NFC sau activați modul standby *Bluetooth*, semnalele *Bluetooth* vor fi activate automat.

---

## Utilizarea aplicației „SongPal” prin *Bluetooth*

### Despre aplicație

O aplicație dedicată pentru acest model este disponibilă în Google Play și App Store. Căutați „SongPal” și descărcați aplicația gratuită pentru a afla mai multe despre caracteristicile convenabile ale acesteia.

Tehnologia *Bluetooth* funcționează cu iPhone 5s, iPhone 5c, iPhone 5, iPhone 4s, iPhone 4, iPhone 3GS, iPod touch (a 5-a generație), iPod touch (a 4-a generație).

### Reglarea sunetului

Pentru	Faceți următoarele
Întăriți basul și creați un sunet mai puternic	Apăsați BASS BAZUCA pe unitate.
Reduceți sunetul basului (BASS CUT)	Țineți apăsat BASS BAZUCA pe unitate cel puțin 2 secunde. Pentru a revoca efectul BASS CUT, apăsați BASS BAZUCA din nou.
	<b>Note</b> <ul style="list-style-type: none"><li>• Dacă efectul BASS CUT este activat, indicatorul BASS BAZUCA clipește și „BASS CUT” apare pe panoul de afișaj la intervale de 10 secunde.</li><li>• Efectul BASS CUT este dezactivat automat atunci când opriți sistemul.</li></ul>
Selecția un efect de sunet presetat.	Apăsați MUSIC sau MOVIE/GAME. Pentru a revoca efectul de sunet presetat, apăsați în mod repetat MUSIC pentru a selecta „FLAT”.

### Selectarea modului Virtual Football

Puteți recrea atmosfera unui stadion atunci când urmăriți transmisia unui meci de fotbal.

#### Apăsați FOOTBALL în mod repetat în timpul transmisiilor de meciuri de fotbal.

- NARRATION ON: Veți avea senzația vie că vă aflați pe un stadion de fotbal datorită ovațiilor accentuate.
- NARRATION OFF: Veți avea o senzație mai intensă că vă aflați pe un stadion de fotbal dacă reduceți nivelul volumului pentru comentarii pe lângă îmbunătățirea ovațiilor.

#### Pentru a revoca modul Virtual Football

Apăsați în mod repetat MUSIC pentru a selecta „FLAT”.

#### Note

- Este indicat să selectați modul fotbal pentru vizionarea transmisiilor de meciuri de fotbal.
- În cazul în care auziți sunete nenaturale atunci când este selectat „NARRATION OFF”, este recomandat să selectați „NARRATION ON”.
- Această funcție nu acceptă sunet monofonic.
- Puteți selecta modul Virtual Football doar dacă este activată funcția AUDIO IN 1 sau AUDIO IN 2.

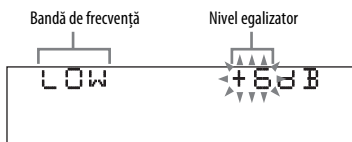
## Crearea propriului efect de sunet

Puteți ridica sau coborî nivelurile unor benzi de frecvență specifice și puteți memora apoi setarea cu „CUSTOM EQ”.

**1 Apăsați OPTIONS pe unitate.**

**2 Apăsați în mod repetat  $\uparrow/\downarrow$  pentru a selecta „EQ EDIT”, apoi apăsați  $\oplus$ .**

**3 Apăsați în mod repetat  $\uparrow/\downarrow$  pentru a ajusta nivelul egalizatorului, apoi apăsați  $\oplus$ .**



**4 Repetați pasul 3 pentru a regla nivelul altor benzi de frecvență și efecte surround.**

Pentru a părăsi meniul de opțiuni, apăsați OPTIONS pe unitate.

**Pentru a selecta setarea particularizată a egalizatorului**

Apăsați în mod repetat MUSIC pentru a selecta „CUSTOM EQ”.

## Crearea unei atmosfere de petrecere

(DJ EFFECT)

**1 Apăsați butonul următor pentru a selecta tipul de efect.**

Butonul selectat se aprinde și efectul este activat.

- FLANGER: Creați un efect lateral profund care este similar vuietului unui avion cu reacție.
- ISOLATOR: Izolați o frecvență de bandă specifică ajustând celelalte benzi de frecvență. De exemplu, atunci când doriți să evidențiați vocea.
- PAN: Creați senzația că sunetul se mișcă în jurul boxelor între canalele din stânga și din dreapta.
- WAH: Creați un efect special de sunet „Wah-wah” prin mutarea automată a frecvenței unui filtru în sus și în jos.

**2 Apăsați DJ CONTROL +/- pentru a ajusta nivelul efectului.**

**Pentru a dezactiva efectul.**

Apăsați din nou butonului efectului selectat.

**Note**

- DJ EFFECT este dezactivat automat atunci când opriți sistemul sau modificați funcția sau banda tunerului.
- Dacă activați DJ EFFECT în timpul transferului, efectul de sunet nu va fi transferat pe dispozitivul USB.
- Nu puteți folosi VOLUME/DJ CONTROL de pe unitate pentru a regla volumul atunci când este activat DJ EFFECT. Apăsați VOLUME +/- pe telecomandă pentru a ajusta volumul.

## Alte operațiuni

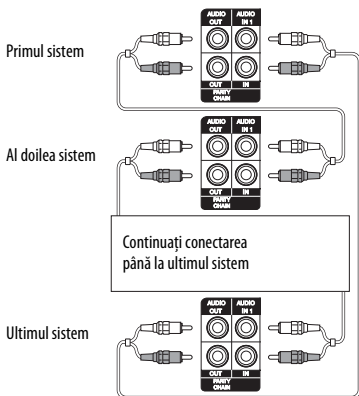
# Utilizarea funcției Party Chain

Puteți conecta mai multe sisteme audio în lanț pentru a crea un mediu de petrecere mai interesant și a obține o putere mai mare a sunetului. Activați un sistem din lanț care să fie „Party Host” și partajați muzica. Celelalte sisteme vor deveni „Party Guest” și vor reda muzica redată de sistemul „Party Host”.

## Configurarea Party Chain

Puteți configura un sistem Party Chain prin conectarea tuturor sistemelor cu cabluri audio (nefurnizate). Înainte de a conecta cablurile, deconectați cablul de alimentare.

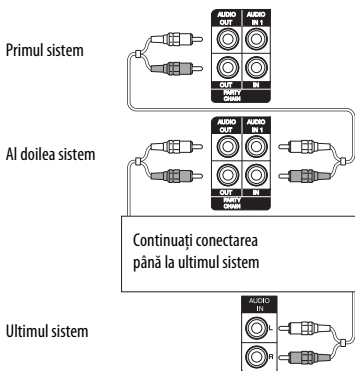
### A Dacă toate sistemele sunt prevăzute cu funcția Party Chain



### B Dacă unul dintre sistemele nu este prevăzut cu funcția Party Chain

- Orice sistem poate fi Party Host în cadrul acestei conexiuni.
- Puteți selecta un nou Party Host după activarea funcției Party Chain. Pentru detalii, consultați „Pentru a selecta un nou sistem Party Host” (pagina 32).
- În cadrul acestei conexiuni, ultimul sistem trebuie să fie conectat la primul sistem.

### B Dacă unul dintre sistemele nu este prevăzut cu funcția Party Chain



### B La efectuarea conexiunii

- Puteți conecta sistemul care nu este prevăzut cu funcția Party Chain la ultimul sistem. Nu uitați să selectați funcția care corespunde mufelor „AUDIO IN” de pe ultimul sistem.
- Trebuie să selectați primul sistem ca Party Host astfel încât toate sistemele să redea aceeași muzică atunci când se activează funcția Party Chain.
- În cadrul acestei conexiuni, ultimul sistem nu este conectat la primul sistem.

## Folosirea funcției Party Chain

Efectuați următoarea procedură pentru a activa funcția Party Chain.

### 1 Conectați cablul de alimentare și porniți toate sistemele.

### 2 Reglați volumul de pe fiecare sistem.

### 3 Activați funcția Party Chain pe sistemul care va fi Party Host.

Apăsați FUNCTION în mod repetat pentru a selecta funcția (cu excepția AUDIO IN 1) dorită, după care porniți redarea.

Țineți apăsat MUSIC/PARTY CHAIN pe unitate timp de 2 secunde.

„PARTY CHAIN” apare pe panoul de afișaj. Sistemul începe petrecerea ca Party Host iar celelalte sisteme vor deveni automat Party Guest. Toate sistemele vor reda muzica redată de sistemul Party Host.

#### Note

- În funcție de numărul total de sisteme conectate, poate dura o perioadă până când Party Guest începe să redea muzica.
- Modificarea nivelului volumului și a efectelor de sunet pe Party Host nu va afecta sunetul de pe Party Guest.
- Party Guest va reda în continuare sursa de muzică redată de Party Host chiar dacă schimbați funcția pe Party Guest. Cu toate acestea, puteți regla volumul și puteți modifica efectele de sunet pe Party Guest.
- (Doar pentru SHAKE-99/SHAKE-77/SHAKE-55) Dacă folosiți microfonul pe Party Host, sunetul nu va mai fi scos pe Party Guest.
- Sistemul prevăzut cu funcția Party Chain nu poate fi Party Host.
- Dacă activați funcția Party Chain în timp ce un sistem din conexiune execută un transfer USB, funcția Party Chain nu se va activa pe sistemul respectiv și pe sistemele conectate după acesta. Funcția Party Chain va fi activată doar după ce sistemul respectiv a finalizat sau a oprit transferul USB.
- Pentru detalii cu privire la operațiile altor sisteme, consultați instrucțiunile de utilizare ale sistemelor.

## Pentru a selecta un nou sistem Party Host

Când stabiliți conexiunea **A**, puteți selecta un alt sistem ca Party Host nou. Repetați pasul 3 din „Folosirea funcției Party Chain” pe sistemul care va fi noul sistem Party Host.

Sistemul Party Host curent va deveni automat Party Guest. Toate sistemele vor reda muzica redată de noul sistem Party Host.

#### Note

- Puteți selecta un alt sistem nou Party Host doar după ce toate sistemele au finalizat configurarea funcției Party Chain.
- Repetați pasul de mai sus dacă sistemul selectat nu devine noul Party Host după câteva secunde.

## Pentru a dezactiva Party Chain

Pe sistemul Party Host, țineți apăsat MUSIC/PARTY CHAIN de pe unitate timp de 2 secunde.

#### Notă

Repetăți pasul de mai sus dacă sistemul selectat nu dezactivează Party Chain după câteva secunde.



---

## Cântați

(Doar pentru SHAKE-99/SHAKE-77/  
SHAKE-55)

Puteți cânta împreună cu orice sursă audio redată pe acest sistem.

- 1 Reduceți MIC LEVEL la MIN pentru a reduce nivelul volumului microfonului.**
- 2 Conectați un microfon la mufa MIC de pe unitate.**
- 3 Porniți redarea muzicii și reglați volumul.**
- 4 Rotiți MIC LEVEL pentru a ajusta volumul microfonului.**

Dacă apare un feedback acustic (văjăială), reduceți volumul, îndepărtați microfonul de boxe sau schimbați direcția microfonului. După ce ați terminat, deconectați microfonul.

### Notă

Sunetul de la microfon nu va fi transferat pe dispozitivul USB în timpul transferului USB.

---

## Modificarea șablonului de spectru de pe panoul de afișaj

- 1 Apăsați OPTIONS pe unitate.**
- 2 Apăsați în mod repetat  $\uparrow/\downarrow$  pentru a selecta „SPECTRUM”, apoi apăsați  $\oplus$ .**
- 3 Apăsați în mod repetat  $\uparrow/\downarrow$  pentru a selecta șablonul de spectru dorit, apoi apăsați  $\oplus$ .**

Pentru a părăsi meniul de opțiuni, apăsați OPTIONS pe unitate.

---

## Vizualizarea informațiilor de pe panoul de afișaj

### Apăsați în mod repetat DISPLAY atunci când sistemul este pornit.

Puteți vizualiza informațiile în felul următor:

- Pentru AUDIO CD:
  - Timpul de redare scurs și timpul de redare rămas în timpul redării
  - Timp total de redare atunci când redarea este oprită.
- Pentru fișiere audio:
  - Timpul de redare scurs, numele fișierului și numele folderului.
  - Titlul, artistul și informații despre album.

### Notă

Timpul de redare scurs dintr-un fișier audio codificat cu VBR (rată de biți variabilă) nu este afișat corect.

---

## Modificarea șablonului de lumini și a culorii

**Apăsați LED PATTERN or LED COLOR pentru a afișa setarea curentă. Apăsați în mod repetat pentru a selecta șablonul de lumini sau culoarea de pe unitate și boxe.**

Pentru a stinge luminile, apăsați în mod repetat LED PATTERN pentru a selecta „LED OFF”.

### Notă

Dacă luminozitatea este orbitoare, aprindeți luminile din încăpere sau stingeți luminile sistemului.

# Utilizarea temporizatoarelor

Sistemul oferă trei funcții de temporizator. Nu puteți activa temporizatorul de redare și temporizatorul de înregistrare simultan. Dacă utilizați vreunul dintre ele împreună cu temporizatorul de oprire, temporizatorul de oprire are prioritate.

## Temporizator de oprire

Puteți adormi ascultând muzică. Sistemul se oprește după ora presetată.

### Apăsați în mod repetat SLEEP.

Pentru a revoca temporizatorul de oprire, apăsați în mod repetat SLEEP pentru a selecta „SLEEP OFF”.

#### Sfat

Pentru a verifica timpul rămas până la oprirea sistemului, apăsați SLEEP.

## Temporizator de redare/ Temporizator de înregistrare

Asigurați-vă că ați setat ceasul.

### Temporizator de redare:

Vă puteți trezi pe sunetul de pe un disc, tuner sau dispozitiv USB la o oră presetată.

### Temporizator de înregistrare:

Puteți transfera muzică de pe un post de radio presetat pe un dispozitiv USB la o oră specificată.

## 1 Pentru temporizatorul de redare:

Pregătiți sursa de sunet și apăsați VOLUME +/- pentru a ajusta volumul. Pentru a porni de la un fișier sau o piesă specifică, creați propriul dumneavoastră program (pagina 18).

## Pentru temporizatorul de înregistrare:

Acordați postul de radio presetat (pagina 23).

## 2 Apăsați TIMER MENU.

## 3 Apăsați în mod repetat $\uparrow/\downarrow$ pentru a selecta „PLAY SET” sau „REC SET”, apoi apăsați $\oplus$ .

## 4 Setati ora la care să înceapă redarea sau transferul.

Apăsați în mod repetat  $\uparrow/\downarrow$  pentru a seta ora/minutul, apoi apăsați  $\oplus$ .

## 5 Utilizați aceeași procedură de la pasul 4 pentru a seta ora la care să se oprească redarea sau transferul.

## 6 Apăsați în mod repetat $\uparrow/\downarrow$ pentru a selecta sursa de sunet dorită, după care apăsați $\oplus$ .

## Pentru temporizatorul de înregistrare:

Conectați un dispozitiv USB transferabil la portul  $\Psi$  B.

## 7 Apăsați I/ $\odot$ pentru a opri sistemul.

### Notă

Dacă sistemul rămâne pornit, temporizatoarele nu vor avea efect.

## Pentru a verifica setarea de temporizator sau a reactiva temporizatorul

### 1 Apăsați TIMER MENU.

„TIMER SELECT” clipește pe panoul de afișaj.

### 2 Apăsați $\oplus$ .

### 3 Apăsați în mod repetat $\uparrow/\downarrow$ pentru a selecta „PLAY SELECT” sau „REC SELECT”, apoi apăsați $\oplus$ .

## Pentru a revoca temporizatorul

Repetată procedura de mai sus și selectați „TIMER OFF” la pasul 3 și apăsați (+).

### Note

- Sistemul pornește înainte de ora presetată. Dacă sistemul este pornit la ora presetată sau dacă „STANDBY” clipește pe panoul de afișaj, temporizatorul de redare și temporizatorul de înregistrare nu vor porni redarea sau transferul.
- Nu acționați asupra sistemului din momentul în care acesta pornește și până nu începe redarea sau transferul.

## Utilizarea echipamentelor opționale

- 1 Apăsați în mod repetat VOLUME – până când „VOLUME MIN” apare pe panoul de afișaj**
- 2 Conectați un echipament opțional (pagina 13).**
- 3 Apăsați în mod repetat FUNCTION pentru a selecta funcția care corespunde echipamentului conectat.**
- 4 Porniți redarea de pe echipamentul conectat.**
- 5 Apăsați în mod repetat pe VOLUME + pentru a regla volumul.**

### Notă

Este posibil ca sistemul să intre automat în modul standby dacă nivelul volumului echipamentului conectat este prea scăzut. Ajustați nivelul volumului echipamentului. Pentru a dezactiva funcția standby automat, consultați „Setarea funcției standby automat” (pagina 36).

## Dezactivarea butoanelor de pe unitate

### (Blocare pentru copii)

Puteți dezactiva butoanele de pe unitate (cu excepția I/⏻) pentru a preveni utilizarea din greșeală, precum din joaca copiilor.

### Țineți apăsat ■ pe unitate timp de peste 5 secunde.

„CHILD LOCK” și „ON” apar pe panoul de afișaj.

Puteți utiliza sistemul doar cu ajutorul butoanelor de pe telecomandă.

Pentru revocare, țineți apăsat ■ de pe unitate mai mult de 5 secunde până când „CHILD LOCK” și „OFF” apar pe panoul de afișaj.

### Notă

Funcția de blocare pentru copii va fi revocată atunci când deconectați cablul de alimentare.

## Setarea funcției standby automat

Acest sistem este prevăzut cu o funcție standby automat. Cu această funcție, sistemul intră automat în modul standby după circa 15 de minute, atunci când nu primește nicio comandă și nu există semnal audio de ieșire.

În mod implicit, funcția standby automat este activată.

### 1 Apăsați **OPTIONS** pe unitate.

### 2 Apăsați în mod repetat **↑/↓** pentru a selecta „**AUTO STANDBY**”, apoi apăsați **(+)**.

### 3 Apăsați în mod repetat **↑/↓** pentru a selecta „**ON**” sau „**OFF**”.

Pentru a părăsi meniul de opțiuni, apăsați **OPTIONS** pe unitate.

#### Note

- Mesajul „AUTO STANDBY” clipește pe afișaj timp de circa 2 minute, înainte ca sistemul să intre în modul standby.
- Funcția standby automat nu este activă pentru funcția de tuner.
- Este posibil ca sistemul să nu intre automat în modul standby în următoarele cazuri:
  - când este detectat un semnal audio.
  - în timpul redării de piese sau de fișiere audio.
  - în timp ce temporizatorul de redare, temporizatorul de înregistrare sau temporizatorul de oprire este activat.
  - (doar pentru SHAKE-99/SHAKE-77/SHAKE-55) dacă este conectat microfonul.

## Informații suplimentare

### Discuri redabile

- AUDIO CD
- CD-R/CD-RW
  - date audio
  - Fișierele MP3 conforme formatului ISO9660 Level 1/Level 2 sau Joliet (format de extindere).

#### Note

- MP3 (MPEG 1 Audio Layer-3) este un format standard definit de ISO (International Organization for Standardization) pentru comprimarea datelor audio. Fișierele MP3 trebuie să fie în format MPEG 1 Audio Layer-3.
- Sistemul poate reda doar fișiere MP3 cu extensia „.mp3”.

### Discuri care nu pot fi redade

- CD-ROM
- CD-R/CD-RW care are următoarele condiții:
  - Înregistrat în format MP3 PRO
  - Înregistrat în mai multe sesiuni care nu au fost finalizate cu „închiderea sesiunii”
  - Înregistrat cu un dispozitiv de înregistrare incompatibil
  - Calitate de înregistrare slabă
  - Cu zgârieturi sau mizerie
  - Finalizat incorect
- Discuri cu forme care nu sunt standard (de exemplu, inimă, pătrat, stea etc.)
- Discuri care au bandă adezivă, hârtie sau abțibilduri lipite pe ele
- Discuri de închiriat sau uzate și care au atașate sigilii al căror lipici depășește zona sigiliului
- Discuri care au etichete imprimate cu cerneală lipicioasă la atingere

## Notă cu privire la discuri DualDiscs

Un DualDiscs este un disc cu două fețe care împerechează material DVD înregistrat pe o față cu material audio digital pe cealaltă față. Totuși, deoarece partea cu materialul audio nu este conformă standardului Compact Disc (CD), redarea de pe acest produs nu este garantată.

## Discuri muzicale codificate cu tehnologii de protejare a drepturilor de autor

Acest produs este proiectat pentru redarea de discuri conforme standardului Compact Disc (CD). În ultimul timp, unele companii de înregistrări comercializează diverse discuri muzicale codificate cu tehnologii de protejare a drepturilor de autor. Rețineți că printru aceste discuri există unele care nu sunt conforme standardului CD și a căror redare cu acest produs s-ar putea să nu fie posibilă.

## Note cu privire la redarea discurilor cu sesiuni multiple

- Acest sistem poate reda discuri cu sesiuni multiple atunci când un fișier MP3 se află în prima sesiune. Toate fișierele MP3 următoare înregistrate în sesiunile ulterioare pot fi de asemenea redade (Dacă sesiunile ulterioare conțin formate AUDIO CD, sistemul nu poate reda aceste discuri cu sesiuni multiple).
- Dacă prima sesiune este înregistrată în format AUDIO CD, va di redată doar prima sesiune.

## Site-uri Web pentru dispozitive compatibile

Consultați site-urile Web de mai jos pentru a afla ultimele informații despre dispozitive USB și *Bluetooth* compatibile. Pentru clienții din Europa:  
<<http://support.sony-europe.com/>>  
Pentru clienții din alte țări/regiuni:  
<<http://www.sony-asia.com/support>>

## Depanare

În cazul în care întâlniți o problemă a sistemului, găsiți problema în lista de verificare pentru depanare de mai jos și, întreprindeți acțiunea corectivă indicată. Dacă problema persistă, consultați cel mai apropiat distribuitor Sony.

Rețineți că, dacă personalul de service înlocuiește unele piese în timpul reparației, aceste piese pot fi reținute.

### Dacă „PROTECT EXX” (X este un număr) apare pe panoul de afișaj

Deconectați imediat cablul de alimentare și faceți următoarele verificări.

- Utilizați doar boxele furnizate?
- Sunt blocate orificiile de ventilație ale unității?

După ce ați făcut verificările de mai sus și ați remediat problemele, cuplați cablul de alimentare la loc și porniți sistemul. Dacă problema persistă, consultați cel mai apropiat distribuitor Sony.

## Generalități

---

### Sistemul a intrat în modul standby.

- Aceasta nu reprezintă o defecțiune. Sistemul intră automat în modul standby după aproximativ 15 de minute, atunci când nu primește nicio comandă și nu există semnal audio de ieșire (pagina 36).

### Setarea pentru ceas sau temporizator este revocată.

- Cablul de alimentare este deconectat sau a intervenit o pană de curent. Setări din nou ceasul (pagina 15) și temporizatorul (pagina 34).

### Nu se aude sunetul.

- Reglați volumul.
- Verificați conexiunile boxelor (pagina 12).
- Verificați conexiunea echipamentului opțional, dacă este cazul (pagina 12).
- Porniți echipamentul conectat.
- Deconectați și reconectați cablul de alimentare și porniți sistemul.
- Nu există ieșire audio în timpul temporizatorului de înregistrare.

### Nu se aude sunetul microfonului. (Doar pentru SHAKE-99/SHAKE-77/SHAKE-55)

- Reglați volumul microfonului.
- Asigurați-vă că microfonul este conectat corect la mufa MIC.
- Asigurați-vă că microfonul este pornit.

### Se aude un bâzâit sau zgomot puternic.

- Îndepărtați sistemul de sursa zgomotului.
- Conectați sistemul la o priză de perete diferită.
- Instalați un filtru de zgomot (disponibil în comerț) la cablul de alimentare.
- Oprțiți echipamentele electrice din apropiere.
- Se aude zgomot de la ventilatoarele de răcire atunci când sistemul este în modul standby sau redă cu volum scăzut. Aceasta nu reprezintă o defecțiune.

### Temporizatorul nu funcționează.

- Verificați setarea temporizatorului și setați ora corectă (pagina 34).
- Revocați funcția temporizatorului de oprire (pagina 34).

### Telecomanda nu funcționează.

- Îndepărtați obstacolele dintre telecomandă și unitate.
- Aduceți telecomanda mai aproape de unitate.
- Îndreptați telecomanda către senzorul unității.
- Înlocuiți bateriile (R6/dimensiunea AA).
- Îndepărtați unitatea de lumina fluorescentă.

### Există feedback acustic.

- Reduceți volumul.
- (Doar pentru SHAKE-99/SHAKE-77/SHAKE-55) Îndepărtați microfonul de boxe sau schimbați direcția microfonului.

### Apare „PLEASE CONNECT ALL SPEAKERS”. (Doar pentru SHAKE-99/SHAKE-77/SHAKE-55)

- Asigurați-vă că sunt conectate toate boxele.

### „CHILD LOCK” apare atunci când apăsați orice buton de pe unitate.

- Dezactivați funcția de blocare pentru copii (pagina 35).

## Boxe

---

### Sunetul se aude doar dintr-un canal sau volumul pe partea stângă și dreaptă nu este echilibrat.

- Poziționați boxele cât mai simetric posibil.
- Verificați dacă boxele sunt conectate ferm și corect.
- Sursa redată este monofonică.

### Nu se aude sunet dintr-o anumită boxă.

- Verificați dacă boxa este conectată ferm și corect.

## Player de discuri

---

### Tava discului nu se deschide și

„LOCKED” apare pe panoul de afișaj.

- Consultați cel mai apropiat distribuitor Sony sau unitate de service autorizată locală Sony.

### Tava discului nu se închide.

- Introduceți discul corect.

### Discul nu iese.

- Nu puteți scoate discul în timpul transferului sincronizat CD-USB sau al transferului RECI. Apăsați **■** pentru a revoca transferul, apoi apăsați **▲** OPEN/CLOSE de pe unitate pentru a scoate discul.
- Consultați cel mai apropiat distribuitor Sony.

### Nu începe redarea.

- Ștergeți discul (pagina 43).
- Reintroduceți discul.
- Introduceți un disc pe care sistemul să îl poată reda (pagina 36).
- Scoateți discul și ștergeți umezeala de pe disc apoi lăsați sistemul pornit câteva ore, până ce se evaporază umezeala.

### Sunetul se aude în salturi.

- Ștergeți discul (pagina 43).
- Reintroduceți discul.
- Mutați unitatea într-un loc ferit de vibrații (de exemplu, pe un suport stabil).
- Îndepărtați boxele de unitate sau puneți-le pe suporturi separate. Atunci când ascultați o piesă cu sunete de bas la un nivel ridicat al volumului, vibrațiile boxelor pot face ca sunetul să sară.

### Redarea nu pornește de la prima piesă.

- Setati modul de redare la normal (pagina 18).

### Numele folderului, numele piesei, numele fișierului și caracterele de etichetare ID3 nu sunt afișate corect.

- Eticheta ID3 nu este Versiunea 1 (1.0/1.1) sau Versiunea 2 (2.2/2.3).
- Codurile de caractere ce pot fi afișate de acest sistem sunt următoarele:
  - Majuscule (de la A la Z)
  - Numere (de la 0 la 9)
  - Simboluri (< > \* +, [ ] \ \_)Celelalte caractere apar sub forma „\_”.

## Dispozitiv USB

---

### Apare o eroare în timpul transferului.

- Utilizați un dispozitiv USB neacceptat. Consultați informațiile de pe site-ul Web în legătură cu dispozitivele USB compatibile (pagina 37).
- Dispozitivul USB nu este formatat corect. Consultați instrucțiunile de utilizare ale dispozitivului USB cu privire la modul de formare.
- Opriți sistemul și scoateți dispozitivul USB. Dacă dispozitivul USB este prevăzut cu întrerupător de alimentare, opriți dispozitivul USB și reporniți-l după ce l-ați deconectat de la sistem. Apoi executați din nou transferul.
- Dacă operațiile de transferare și de ștergere sunt repetate de mai multe ori, structura fișierelor de pe dispozitivul USB devine fragmentată. Consultați instrucțiunile de utilizare primite împreună cu dispozitivul USB cu privire la soluționarea acestei probleme.
- Dispozitivul USB a fost deconectat sau alimentarea a fost întreruptă în timpul transferului. Ștergeți fișierul transferat parțial și executați din nou transferul. Dacă această soluție nu rezolvă problema, este posibil ca dispozitivul USB să fie defect. Consultați instrucțiunile de utilizare ale dispozitivului USB cu privire la această problemă.

### **Fișierele audio sau folderele de pe dispozitivul USB nu pot fi șterse.**

- Verificați dacă dispozitivul USB este protejat la scriere.
- Dispozitivul USB a fost deconectat sau alimentarea a fost întreruptă în timpul operației de ștergere. Ștergeți fișierul șters parțial. Dacă această soluție nu rezolvă problema, este posibil ca dispozitivul USB să fie defect. Consultați instrucțiunile de utilizare ale dispozitivului USB cu privire la această problemă.

### **Nu se aude sunetul.**

- Dispozitivul USB nu este conectat corect. Opriti sistemul și reconectați dispozitivul USB, apoi porniți sistemul și verificați dacă „USB A” sau „USB B” se aprinde pe panoul de afișaj.

### **Se aude zgomot, sunet în salturi sau distorsionat.**

- Utilizați un dispozitiv USB neacceptat. Consultați informațiile de pe site-ul Web în legătură cu dispozitivele USB compatibile (pagina 37).
- Opriti sistemul și reconectați dispozitivul USB, apoi porniți sistemul.
- Datele fișierelor muzicale în sine conțin zgomot sau sunetul este distorsionat. Este posibil să fi fost introdus zgomot în timpul procesului de transfer. Ștergeți fișierul și încercați din nou transferul.
- Rata de biți utilizată la codificarea fișierelor audio a fost scăzută. Trimiteți fișiere audio cu rate de biți mai mari pe dispozitivul USB.

### **Mesajul „READING” este afișat pentru o perioadă îndelungată sau durează mult până începe redarea.**

- Procesul de citire poate dura mai mult în următoarele cazuri.
  - Există multe foldere sau fișiere pe dispozitivul USB (pagina 17).
  - Structura de fișiere este extrem de complexă.
  - Capacitatea memoriei este excesivă.
  - Memoria internă este fragmentată.

### **Apare „OVER CURRENT”.**

- A fost detectată o problemă cu nivelul curentului electric de la portul  $\Psi$  A sau portul  $\Psi$  B. Opriti sistemul și scoateți dispozitivul USB din port. Asigurați-vă că dispozitivul USB nu are nicio problemă. Dacă această secvență de afișaj persistă, contactați cel mai apropiat distribuitor Sony.

### **Afișare eronată.**

- Este posibil ca datele stocate pe dispozitivul USB să fi fost deteriorate, efectuați din nou transferul.
- Codurile de caracter ce pot fi afișate de acest sistem sunt următoarele:
  - Majuscule (de la A la Z)
  - Numere (de la 0 la 9)
  - Simboluri (< > \* +, [ ] \ \_)Celelalte caractere apar sub forma „\_”.

### **Dispozitivul USB nu este recunoscut.**

- Opriti sistemul și reconectați dispozitivul USB, apoi porniți sistemul.
- Consultați informațiile de pe site-ul Web în legătură cu dispozitivele USB compatibile (pagina 37).
- Dispozitivul USB nu funcționează corespunzător. Consultați instrucțiunile de utilizare ale dispozitivului USB cu privire la această problemă.

### **Nu începe redarea.**

- Opriti sistemul și reconectați dispozitivul USB, apoi porniți sistemul.
- Consultați informațiile de pe site-ul Web în legătură cu dispozitivele USB compatibile (pagina 37).

### **Redarea nu pornește de la primul fișier.**

- Setati modul de redare la normal (pagina 18).

### **Fișierul audio nu poate fi redat.**

- Dispozitivele USB formate cu alte sisteme de fișiere decât FAT16 or FAT32 nu sunt acceptate.\*
- Nu poate fi redat un fișier audio WMA în format WMA DRM, WMA Lossless sau WMA PRO.



- Un fișier audio AAC în format AAC DRM sau AAC Lossless nu poate fi redat.
- Fișierele audio AAC codificate la 96 kHz nu pot fi redade.
- Dacă există partii multiple pe un dispozitiv USB, fișierele pot să nu fie redade.
- Sistemul poate reda doar până la nivelul 8 ierarhice de foldere.
- Fișierele criptate sau protejate cu parole nu pot fi redade.
- Fișierele cu protecție de drepturi de autor DRM (Digital Rights Management - Administrare drepturi digitale) nu pot fi redade pe acest sistem.
- Fișierul audio MP3 PRO poate fi redat ca fișier audio MP3.

\* Acest sistem acceptă FAT16 și FAT32, însă este posibil ca unele dispozitive USB să nu suporte toate aceste sisteme FAT. Pentru detalii, consultați instrucțiunile de utilizare ale fiecărui dispozitiv USB sau contactați producătorul.

## Tuner

### Se aude bâzâit sau zgomot puternic sau nu se pot recepționa posturi. („TUNED” sau „ST” clipește pe panoul de afișaj.)

- Conectați antena în mod corespunzător.
- Modificați locația și orientarea antenei pentru a obține o recepție bună.
- Conectați o antenă externă disponibilă pe piață.
- Consultați cel mai apropiat distribuitor Sony dacă antena pentru AM furnizată a ieșit din suportul de plastic.
- Opriți echipamentele electrice din apropiere.

## Dispozitiv Bluetooth

### Împerecherea nu se poate realiza.

- Mutați dispozitivul *Bluetooth* mai aproape de sistem.
- Este posibil ca împerecherea să nu fie posibilă dacă alte dispozitive *Bluetooth* sunt prezente în jurul sistemului. În acest caz, opriți celelalte dispozitive *Bluetooth*.
- Verificați dacă a fost introdusă cheia de autentificare corectă pe dispozitivul *Bluetooth*.

### Dispozitivul Bluetooth nu poate detecta această unitate sau „BT OFF” apare pe panoul de afișaj.

- Setați semnalul *Bluetooth* la „BT ON” (pagina 28).

### Conexiunea nu este posibilă.

- Dispozitivul *Bluetooth* pe care încercați să îl conectați nu acceptă profilul A2DP și nu poate fi conectat la sistem.
- Activați funcția *Bluetooth* pe dispozitivul *Bluetooth*.
- Stabiliți o conexiune de pe dispozitivul *Bluetooth*.
- Informațiile legate de înregistrarea împerecherii au fost șterse. Efectuați din nou operația de împerechere.
- Ștergeți informațiile de înregistrare a împerecherii ale dispozitivului *Bluetooth* (pagina 27) și realizați din nou operația de împerechere (pagina 26).

### Sunetul sare sau fluctuează sau conexiunea se pierde.

- Sistemul este prea departe de dispozitivul *Bluetooth*.
- Dacă există obstacole între sistem și dispozitivul *Bluetooth*, îndepărtați sau evitați obstacolele.
- Dacă este prezent echipament care generează radiații electromagnetice, precum o rețea LAN wireless, un alt dispozitiv *Bluetooth* sau un cuptor cu microunde în apropiere, mutați-le mai departe.

### **Sunetul de pe dispozitivul Bluetooth nu se aude pe acest sistem.**

- Măriți inițial volumul pe dispozitivul Bluetooth și ajustați volumul folosind VOLUME +/-.

### **Se aude bâzâit puternic, zgomot sau sunet distorsionat.**

- Dacă există obstacole între sistem și dispozitivul Bluetooth, îndepărtați sau evitați obstacolele.
- Dacă este prezent echipament care generează radiații electromagnetice, precum o rețea LAN wireless, un alt dispozitiv Bluetooth sau un cuptor cu microunde în apropiere, mutați-le mai departe.
- Reduceți volumul dispozitivului Bluetooth conectat.

## **Party Chain**

---

### **Funcția Party Chain nu se activează.**

- Verificați conexiunile (pagina 31).
- Asigurați-vă că toate cablurile audio sunt conectate corect.

### **„PARTY CHAIN” clipește pe panoul de afișaj.**

- Funcția AUDIO IN 1 este selectată în timp ce funcția Party Chain este activată. Apăsăți în mod repetat FUNCTION pentru a selecta o altă funcție.
- Reporniți sistemul.

### **Funcția Party Chain nu operează corect.**

- Opriți sistemul. Reporniți sistemul și activați funcția Party Chain.

### **Pentru a reinițializa sistemul**

Dacă sistemul nu funcționează în mod corespunzător, reinițializați sistemul la setările implicite. Utilizați butoanele de pe unitate pentru a efectua această operație.

- 1 Deconectați cablul de alimentare și apoi reconectați-l.
- 2 Apăsăți I/⏻ pentru a porni sistemul.

- 3 Țineți apăsat ■ și LED COLOR aproximativ 3 secunde.

„RESET” apare pe panoul de afișaj. Toate setările configurate de către utilizator, precum posturile de radio presetate, temporizatoarele și ceasul sunt reinițializate la setările implicite din fabrică.

---

## **Mesaje**

Este posibil ca unul dintre următoarele mesaje să apară sau să clipească pe panoul de afișaj în timpul funcționării.

### **CANNOT PLAY**

A fost introdus un disc ce nu poate fi redat.

### **DEVICE ERROR**

Dispozitivul USB nu a putut fi recunoscut sau este conectat un dispozitiv necunoscut.

### **DEVICE FULL**

Memoria dispozitivului USB este plină.

### **FATAL ERROR**

Dispozitivul USB a fost îndepărtat în timpul transferului sau al unei operații de ștergere și poate fi deteriorat.

### **FOLDER FULL**

Nu puteți transfera pe dispozitivul USB deoarece numărul de foldere a atins numărul maxim.

### **NO DEVICE**

Nu este conectat niciun dispozitiv USB.

### **NO DISC**

Nu există niciun disc în tava de disc.

### **NO MEMORY**

Memoria selectată pentru redare sau transfer nu are niciun suport de memorie introdus în dispozitivul USB.

### **NO STEP**

Toți pașii programați au fost șterși.

## NO TRACK

Nu este încărcat niciun fișier redabil în sistem.

## NOT IN USE

Ați încercat să efectuați o operație specifică în condiții în care operația respectivă este interzisă.

## NOT SUPPORTED

Este conectat un dispozitiv USB neacceptat sau dispozitivul USB este conectat printr-un hub USB.

## OFF TIME NG

Timpul de început și sfârșit pentru temporizatorul de redare sau temporizatorul de înregistrare sunt identice.

## PARTY GUEST

Sistemul devine Party Guest la activarea funcției Party Chain.

## PARTY HOST

Sistemul devine Party Host la activarea funcției Party Chain.

## PROTECTED

Dispozitivul USB este protejat la scriere.

## PUSH STOP

Ați încercat să realizați o operație care poate fi realizată doar atunci când redarea este oprită.

## READING

Sistemul citește informațiile de pe disc sau de pe dispozitivul USB. Unele operații nu sunt disponibile.

## REC ERROR

Transferul nu a început, s-a oprit pe parcurs sau nu a putut fi efectuat din alte motive.

## STEP FULL

Ați încercat să programați mai mult de 25 de pași.

## TRACK FULL

Nu puteți transfera pe dispozitivul USB deoarece numărul de fișiere a atins numărul maxim.

# Măsurile de precauție

## Când se transportă unitatea

Efectuați următoarea procedură pentru a proteja mecanismele discului. Utilizați butoanele de pe unitate pentru a efectua această operație.

1 Apăsăți **I/O** pentru a porni sistemul.

2 Apăsăți **CD**.

3 Scoateți discul.

Apăsăți **▲ OPEN/CLOSE** pentru a deschide și închide tava discului. Așteptați până când „NO DISC” apare pe panoul de afișaj.

4 Deconectați cablul de alimentare.

## Note cu privire la discuri

- Înainte de redare, curățați discul prin ștergere cu o cârpă, de la centru înspre margine.
- Nu curățați discurile cu solvenți, precum benzină, diluanți, produse de curățare din comerț sau spray antistatic pentru curățarea discurilor de vinil.
- Nu expuneți discurile la lumina directă a soarelui, la surse de căldură, precum suflantele de aer cald, și nu le lăsați în mașina parcată la loc neumbrit.

## Cu privire la siguranță

- Deconectați complet cablul de alimentare (de la rețea) de la priza de perete (rețea) dacă nu îl veți utiliza o perioadă mai lungă de timp. Întotdeauna prindeți de ștecăr atunci când deconectați unitatea. Nu trageți niciodată de cablu.
- Dacă în sistem ajung obiecte solide sau lichide, deconectați sistemul de la priză și dispuneți verificarea lui de către personal calificat, înainte de reutilizare.
- (Doar pentru modelele din S.U.A. și Canada) Una dintre lamelele conectorului este mai lată decât cealaltă din motive de securitate și nu va intra în priză de perete decât într-un singur mod. Dacă nu puteți introduce complet conectorul în priză, contactați furnizorul.
- Cablul de alimentare CA trebuie înlocuit doar la centrul de service autorizat.

## Cu privire la amplasare

- Nu așezați sistemul în poziție înclinată și nici în locații extrem de calde, reci, cu praf, murdare, umede sau fără ventilație adecvată, sau în care sistemul ar fi supus vibrațiilor, luminii directe a soarelui sau unei lumini puternice.
- Aveți grijă atunci când amplasați unitatea sau boxele pe suprafețe tratate special (de exemplu, cu ceară, ulei, lustruite), deoarece suprafața se poate păta sau decolora.
- Dacă sistemul este adus direct dintr-un loc cu temperatură scăzută în altul cu temperatură ridicată, sau dacă este amplasat într-o cameră cu umezeală ridicată, este posibil să se formeze condens pe lentilele din interiorul unității și sistemul să se defecteze. În această situație, scoateți discul și lăsați sistemul pornit timp de aproximativ o oră, până ce se evaporează umezeala.

## Cu privire la încălzire

- Încălzirea unității în timpul funcționării este normală și nu reprezintă motiv de alarmare.
- Nu atingeți carcasa dacă sistemul a fost utilizat fără întrerupere la un volum ridicat, deoarece este posibil ca aceasta să fie fierbinte.
- Nu blocați orificiile de ventilare.

## Cu privire la sistemul de boxe

Acest sistem de boxe nu este ecranat magnetic și este posibil ca imaginea de pe televizorele aflate în apropiere să fie distorsionată magnetic. Într-o astfel de situație, opriți televizorul, așteptați între 15 și 30 de minute și porniți-l din nou. Dacă situația nu se îmbunătățește, îndepărtați boxele de televizor.

## Curățarea carcasei

Curățați acest sistem cu o cârpă moale, umezită ușor cu o soluție slabă de detergent. Nu utilizați niciun fel de burete abraziv, praf de curățat sau solvenți, precum diluanții, benzina sau alcoolul.

## Despre comunicarea Bluetooth

- Dispozitivele *Bluetooth* trebuie utilizate la o distanță de maximum 10 metri (distanță fără obstacole) unul de altul. Raza de comunicare efectivă poate fi redusă în următoarele condiții.
  - Dacă o persoană, un obiect de metal, un perete sau un alt obstacol se află între dispozitivele cu conexiune *Bluetooth*
  - Locații unde este instalată o rețea LAN wireless
  - În jurul cuptoarelor cu microunde aflate în uz
  - Locații unde apar alte unde electromagnetice
- Dispozitivele *Bluetooth* și rețeaua LAN wireless (IEEE 802.11b/g) utilizează aceeași frecvență de bandă (2,4 GHz). Dacă utilizați dispozitivul *Bluetooth* lângă un dispozitiv cu capacitate LAN wireless, este posibil să apară interferențe electromagnetice. Aceasta poate duce la rate mai mici de transfer al datelor, zgomot sau imposibilitatea de conectare. Dacă se întâmplă acest lucru, încercați următoarele remedii:
  - Încercați să conectați acest sistem cu dispozitivul *Bluetooth* atunci când vă aflați la cel puțin 10 metri distanță de echipamentul LAN wireless.
  - Opriți alimentarea echipamentului LAN wireless atunci când utilizați dispozitivul *Bluetooth* pe o rază de 10 metri.
- Undele radio transmise de acest sistem pot interfera cu funcționarea unor dispozitive medicale. Deoarece această interferență poate duce la defecțiuni, opriți întotdeauna alimentarea acestui sistem și a dispozitivului *Bluetooth* în următoarele locații:
  - În spitale, în trenuri, în avioane, la benzinării și în orice loc în care pot fi prezente gaze inflamabile
  - În apropierea ușilor automate sau a alarmelor de incendiu
- Acest sistem acceptă funcții de securitate care respectă specificația *Bluetooth* ca măsură de securitate în timpul comunicațiilor cu ajutorul tehnologiei *Bluetooth*. Cu toate acestea, această securitate poate fi insuficientă, în funcție de conținutul setărilor și de alți factori, așa că, aveți întotdeauna grijă atunci când comunicați cu ajutorul tehnologiei *Bluetooth*.

- Compania Sony nu poate fi trasă la răspundere în niciun fel pentru daune sau alte prejudicii ce rezultă din scurgerea de informații în timpul comunicării cu ajutorul tehnologiei *Bluetooth*.
- Comunicarea prin *Bluetooth* nu este garantată în mod necesar pentru toate dispozitivele *Bluetooth* care au același profil cu acest sistem.
- Dispozitivele *Bluetooth* conectate cu acest sistem trebuie să fie conforme cu specificația *Bluetooth* prescrisă de Bluetooth SIG, Inc., iar această conformitate trebuie să fie certificată. În orice caz, chiar și atunci când un dispozitiv este conform cu specificația *Bluetooth*, pot exista cazuri în care caracteristicile sau specificațiile dispozitivului *Bluetooth* să facă imposibilă conectarea sau să aibă ca rezultat metode de comandă, afișaj sau funcționare diferite.
- Este posibil să apară zgomot sau sunetul să fie tăiat, în funcție de dispozitivul *Bluetooth* conectat cu acest sistem, de mediul de comunicare sau de condițiile ambientale.

## Specificații

### SPECIFICAȚII PUTERE AUDIO

#### PUTERE DE IEȘIRE ȘI DISTORSIUNE ARMONICĂ TOTALĂ: (doar pentru modelul din S.U.A.)

##### SHAKE-99

Cu sarcini de 10 ohmi, pe ambele canale, între 100 – 3.000 Hz; putere RMS minimă 500 wați pe canal, cu maxim 0,7% distorsiune armonică totală de la 250 miliwați la puterea nominală.

##### SHAKE-55

Cu sarcini de 4 ohmi, pe ambele canale, între 120 – 10.000 Hz; putere RMS minimă 180 wați pe canal, cu maxim 0,7% distorsiune armonică totală de la 250 miliwați la puterea nominală.

##### SHAKE-33

Cu sarcini de 4 ohmi, pe ambele canale, între 40 – 600 Hz; putere RMS minimă 180 wați pe canal, cu maxim 0,7% distorsiune armonică totală de la 250 miliwați la puterea nominală.

#### Secțiunea amplificator

Următoarele sunt măsurate la

Pentru modelele din S.U.A. și Canada:

120 V CA, 60 Hz

Modelul pentru Mexic:

120 V – 240 V CA, 60 Hz

Modelul pentru Europa:

220 V – 240 V CA, 50/60 Hz

Modelele pentru Chile și Bolivia:

220 V – 240 V CA, 50 Hz

Alte modele:

120 V – 240 V CA, 50/60 Hz

### SHAKE-99

WF (Woofere)

Putere de ieșire (nominală):  
700 W + 700 W  
(la 10 ohmi, 1 kHz, 1% THD)  
Putere de ieșire RMS (de referință):  
900 W + 900 W  
(pe canal la 10 ohmi, 1 kHz)

MID (Boxe medii)/TW (Tweeter)

Putere de ieșire RMS (de referință):  
300 W + 300 W  
(pe canal la 8 ohmi, 2 kHz)

SW (Subwoofere)

Putere de ieșire RMS (de referință):  
1.200 W + 1.200 W  
(per canal la 8 ohmi, 100 Hz)

### SHAKE-77

WF (Woofere)/MID (Boxe medii)/

TW (Tweeter)

Putere de ieșire (nominală):  
350 W + 350 W  
(la 4 ohmi, 1 kHz, 1% THD)  
Putere de ieșire RMS (de referință):  
600 W + 600 W  
(pe canal la 4 ohmi, 1 kHz)

SW (Subwoofere)

Putere de ieșire RMS (de referință):  
1.200 W + 1.200 W  
(per canal la 8 ohmi, 100 Hz)

### SHAKE-55

WF (Woofere)/TW (Tweeter)

Putere de ieșire (nominală):  
350 W + 350 W  
(la 4 ohmi, 1 kHz, 1% THD)  
Putere de ieșire RMS (de referință):  
600 W + 600 W  
(pe canal la 4 ohmi, 1 kHz)

SW (Subwoofere)

Putere de ieșire RMS (de referință):  
900 W + 900 W  
(per canal la 10 ohmi, 100 Hz)

### SHAKE-33

WOOFERE

Putere de ieșire (nominală):  
350 W + 350 W  
(la 4 ohmi, 100 Hz, 1% THD)  
Putere de ieșire RMS (de referință):  
600 W + 600 W  
(pe canal la 4 ohmi, 100 Hz)

MID (Boxe medii)/TWEETERE

Putere de ieșire RMS (de referință):  
500 W + 500 W  
(pe canal la 5 ohmi, 1 kHz)

### Intrări

AUDIO IN 1/PARTY CHAIN IN L/R

Tensiune 2 V, impedanță 47 kilohmi

AUDIO IN 2 L/R

Tensiune 2 V, impedanță 47 kilohmi

MIC (doar pentru SHAKE-99/SHAKE-77/

SHAKE-55)

Sensibilitate 1 mV, impedanță  
10 kilohmi

Portul  $\Psi$  (USB) A,  $\Psi$  (USB) B

Tip A

### Ieșiri

AUDIO OUT/PARTY CHAIN OUT L/R

Tensiune 2 V, impedanță 1 kilohm

### Secțiunea USB

Rată de biți acceptată

WMA:

48 kbps – 192 kbps, VBR, CBR

AAC:

48 kbps – 320 kbps, VBR, CBR

Frecvențe de eșantionare

WMA: 44,1 kHz

AAC: 44,1 kHz

Dispozitiv USB acceptat

Clasă de stocare în masă

Curent maxim

500 mA

**Secțiunea disc/USB**

Rată de biți acceptată

- MPEG1 Layer-3:  
32 kbps – 320 kbps, VBR
- MPEG2 Layer-3:  
8 kbps – 160 kbps, VBR
- MPEG1 Layer-2:  
32 kbps – 384 kbps, VBR

Frecvențe de eșantionare

- MPEG1 Layer-3:  
32 kHz/44,1 kHz/48 kHz
- MPEG2 Layer-3:  
16 kHz/22,05 kHz/24 kHz
- MPEG1 Layer-2:  
32 kHz/44,1 kHz/48 kHz

**Secțiunea player disc**

Sistem

Sistem audio compact disc și digital

Proprietăți diodă laser

Durată emisii: Continuă  
Randament laser\*: Mai mic de 44,6 μW

\* Acest randament reprezintă valoarea măsurată la o distanță de 200 mm de suprafața lentilelor obiectivului de pe Blocul de preluare optică cu o diafragmă de 7 mm.

Răspuns în frecvență

20 Hz – 20 kHz

Raport semnal/zgomot

Peste 90 dB

Interval dinamic

Peste 88 dB

**Secțiunea tuner**

Tuner FM stereo, FM/AM superheterodină

Antenă:

- Antenă cu fir pentru FM
- Antenă cadru pentru AM

**Secțiunea tuner FM**

Interval de frecvență

- Pentru modelele din S.U.A. și Canada:  
87,5 MHz – 108,0 MHz  
(pași de 100 kHz)
- Alte modele:  
87,5 MHz – 108,0 MHz  
(pași de 50 kHz)

**Secțiunea tuner AM**

Interval de frecvență

- Modelul pentru Europa:  
531 kHz – 1.602 kHz (pași de 9 kHz)
- Doar pentru modelele Pan Americane și din Australia:  
531 kHz – 1.710 kHz (pași de 9 kHz)
- 530 kHz – 1.710 kHz (pași de 10 kHz)
- Alte modele:  
531 kHz – 1.602 kHz (pași de 9 kHz)
- 530 kHz – 1.610 kHz (pași de 10 kHz)

**Secțiunea Bluetooth**

Sistem de comunicare

*Bluetooth* Versiune standard 3.1

Leșire

*Bluetooth* Clasă de putere standard 2

Rază maximă de comunicare

Spațiu liber, aprox. 10 m<sup>1)</sup>

Bandă de frecvență

Bandă 2,4 GHz (2,400 GHz – 2,4835 GHz)

Metodă de modulare

FHSS (Freq Hopping Spread Spectrum)

Profiluri *Bluetooth* compatibile<sup>2)</sup>

A2DP (Advanced Audio Distribution Profile)

AVRCP 1.3 (Audio Video Remote Control Profile)

SPP (Serial Port Profile)

Codecuri acceptate

- SBC (Sub Band Codec)
- AAC (Advanced Audio Coding)

- <sup>1)</sup> Raza efectivă va varia în funcție de factori precum obstacolele dintre dispozitive, câmpurile magnetice din jurul unui cuptor cu microunde, electricitatea statică, sensibilitatea recepției, performanța antenei, sistemul de operare, aplicația software etc.
- <sup>2)</sup> Profilurile standard *Bluetooth* indică scopul comunicării *Bluetooth* între dispozitive.

## **Boxe**

### **SS-SHAKE99 pentru SHAKE-99**

Sistem de boxe

4 căi, Sound Pressure Horn și Bass  
Reflex

Boxă

Woofere: 250 mm, tip conic  
Tweedere: 25 mm, tip corn  
Boxe medii: 100 mm, tip conic  
Subwoofere: 460 mm, tip conic

Impedanță nominală

Boxe medii/tweedere: 8 ohmi  
Woofere: 10 ohmi  
Subwoofere: 8 ohmi

Dimensiuni (l/i/a) (aprox.)

610 mm × 945 mm × 500 mm

Masă (aprox.)

51,0 kg

Cantitate: 2 bucăți

### **SS-SHAKE77 pentru SHAKE-77**

Sistem de boxe

4 căi, Sound Pressure Horn și Bass  
Reflex

Boxă

Woofere: 200 mm, tip conic  
Tweedere: 25 mm, tip corn  
Boxe medii: 100 mm, tip conic  
Subwoofere: 380 mm, tip conic

Impedanță nominală

Woofere/boxe medii/tweedere: 4 ohmi  
Subwoofere: 8 ohmi

Dimensiuni (l/i/a) (aprox.)

510 mm × 783 mm × 450 mm

Masă (aprox.)

35,0 kg

Cantitate: 2 bucăți

### **SS-SHAKE55 pentru SHAKE-55**

Sistem de boxe

3 căi, Sound Pressure Horn și Bass  
Reflex

Boxă

Woofere: 200 mm, tip conic  
Tweedere: 25 mm, tip corn  
Subwoofere: 350 mm, tip conic

Impedanță nominală

Woofere/tweedere: 4 ohmi  
Subwoofere: 10 ohmi

Dimensiuni (l/i/a) (aprox.)

490 mm × 660 mm × 363 mm

Masă (aprox.)

26,0 kg

Cantitate: 2 bucăți

### **SS-SHAKE33 pentru SHAKE-33**

Sistem de boxe

3 căi, Sound Pressure Horn

Boxă

Woofere: 300 mm, tip conic  
Tweedere: 25 mm, tip corn  
Boxe medii: 100 mm, tip conic

Impedanță nominală

Boxe medii/tweedere: 5 ohmi  
Woofere: 4 ohmi

Dimensiuni (l/i/a) (aprox.)

410 mm × 610 mm × 376 mm

Masă (aprox.)

18,5 kg

Cantitate: 2 bucăți



## Generalități

### Necesar de putere

Pentru modelele din S.U.A. și Canada:

120 V CA, 60 Hz

Modelul pentru Mexic:

120 V – 240 V CA, 60 Hz

Modelul pentru Europa:

220 V – 240 V CA, 50/60 Hz

Modelele pentru Chile și Bolivia:

220 V – 240 V CA, 50 Hz

Alte modele:

120 V – 240 V CA, 50/60 Hz

### Consum de energie

SHAKE-99: 700 W

SHAKE-77: 525 W

SHAKE-55: 500 W

SHAKE-33: 350 W

### Consum de energie (în Modul de economisire a energiei)

0,5 W (dacă „BT STANDBY” este setat la „STANDBY OFF”)

4 W (dacă „BT STANDBY” este setat la „STANDBY ON”)

### Dimensiuni (l/i/a) (fără boxe) (aprox.)

SHAKE-99:

500 mm × 220 mm × 380 mm

SHAKE-77/SHAKE-55/SHAKE-33:

505 mm × 160 mm × 350 mm

### Masă (fără boxe) (aprox.)

SHAKE-99: 10,0 kg

SHAKE-77/SHAKE-55: 7,6 kg

SHAKE-33: 7,0 kg

### Accesorii furnizate

Telecomandă (1)

Baterii R6 (Dimensiunea AA) (2)

Antenă cu fir pentru FM/Antenă cadru pentru AM (1)

Panoul inferior (1) (doar pentru

SHAKE-77/SHAKE-55/SHAKE-33)

Designul și specificațiile se pot modifica fără notificare prealabilă.

<http://www.sony.net/>



©2014 Sony Corporation



\* 4 4 8 7 5 6 9 1 3 \* (1)